

Szerkesztőség: Kiadóhivatal
és nyomda: Bul' Rex Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Szerzői jogok: Közlöny, Arad, :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lejtel több :: Egyes szám 5 Lej (Vasárnap 6 Lej :: (Bucurestiben 50 bani felár) Hirdetések tarifa szerint

XLV. évfolyam, 279. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Vasárnap, 1930. december 7

A leépített útlevel

Elkövetkezett hát az az idő újra, amikor a kormány tervbevette és meg nem valósított költségvetési redukcióját újra az országnak kell megfizetnie. A minisztereknek sikerült megvédeni tárcáik költségvetési épségét, hacsak nagyjában is. Viszont: a deficit szörnyetegének prédára ásitó torkába valamit csakis bele kell dobni! Kiról, miről lehetne szó, ha nem az országról? Gyerünk hát!

Az adókat emelni már nem lehet. Emeljünk tehát az illetékeket. Nem minthogyha számunkra nem volna tökéletesen mindegy, hogy keservesen szerzett garasainkat milyen címen huzzák ki a zsebünkől. De hát: fogadjuk el a javaslatot, hogy az illeték nem adó s az adó nem illeték.

A készülő illeték-invázió tragikus koncepciója mindennapi létezésünk amugy is labilis feltevéleit a legmélyebb alapjaiban támadja meg. Nekünk nem mindegy, hogy ezernyi hivatalos ügyes-bajos dolgunkat mennyiért intézhetjük el. Számunkra létkérdést jelent, hogy életünk rezszi-költségeit lehetőleg csökkenteni tudjuk a mai körülmények között is, hogy reális egyenleget biztosíthassunk egyéni háztartási költségvetésünk számára. Az iparos, a kereskedő, hogyan kísérheti meg a gazdasági helyzet által követelt árredukciót, ha maga az állam teszi azt lehetetlenné, az illetékek mindennapi rezsijének jelentékeny felemelésével?

Ami fenyegetnek ennél katasztrofálisabb veszélyek is. Olyan veszélyek, amelyek az ország nemzetgazdasági helyzetét fenyegetik újabb sorvadási folyamattal, egyben pedig az egyén legsajátosabb jogait, a cselekvési szabadságát, gazdasági alapon teszik lehetetlenné. Az útlevelek illetékének tervbevett felemelése az ország nagy tömegeinek mai gazdasági helyzetében egyértelmű azzal, hogy a külföldi utazások ezerek és ezerek számára, csupán a multak kesernyés illúziója marad. Az ország kereskedő-társadalmát már a mai adórendszer is olyan kényszerű körülmények közé hozta, hogy a jelenleg feunálló illetékek miatt sem tarthatta meg régi, személyes külföldi kapcsolatait. Az iparos már rég nem utazik, ugyancsak az utazási költségek le nem fedezhető magassága miatt. Az illetékek felemelése újabb nehéz sorompót állít számunkra fel az országhatárokon, melyeknek áttörése egyértelmű a lehetetlenséggel.

Készül tehát az illetékek felemelésének hivatalos javaslata. S mi készülhetünk rá, hogy szép csendesen, szinte észrevétlenül tolódnak újra kijebb és lejjebb délkelet felé, egy-két gazdaság-földrajzi és politikai szélességi-fokkal Nyugateurópától. Kétszeresen fájdalmas tény ez számunkra akkor, amidőn az útlevel intézményének háborus rekvizitumát már mindenütt eltüntetni igyekszik a nivellálódásra törekvő európai szellem, ugyanakkor, amidőn minden gondolkozó fej tisztában van azzal, hogy az útlevel több erkölcsi és anyagi kárt okoz egy-egy országnak a kereskedelmi élet internacionális vérkeringésében, az egyes országok idegen-forgalmában, mint amennyi konkrét jövedelmet hajt a vámszedő kincstárnak.

Nos, majd leépítjük az útlevelet is, az élet többi szükséges költsége után. S ha felemelik a levélbélyeg árát, majd visszatérünk a régi rendszerre, amikor a szomszéd vitte az üzenetet, a zsebében az egyik városból a másikba, alkalmasszerűleg. Ehenhálni pedig igazán ráérünk, tehát nem fogunk sietni semmiben. Csak annyi bizonyos, hogy a felemelt illetékek inváziója nem fogja alátámasztani tudni az államháztartás ingó mérlegét és a megfizethetlenné drágított útlevel legfeljebb az amugy is szükségtelen intézmény életét fogja siettetni a megérdemelt végső kímálás felé.

A király kinevezte az új igazságügyminisztert

Voicu Nitescu foglalta el Iunian helyét. — Raduceanu lett a közlekedésügyi miniszter. — Nem vezetnek eredményre a liberálisok és a parasztpárt tárgyalásai. — Politikai viták Bratianu kaviárja körül

A párisi román követ titkos üzenettel Bucurestibe érkezett

Bucurestiből jelentik: A király a miniszterelnök előterjesztésére Iunian igazságügyminisztert felmentette állásától, Voicu Nitescu közlekedés- és munkaügyi miniszterrel igazságügyminiszterré, Raduceanut pedig közlekedésügyi miniszterré nevezte ki. Raduceanu még a mai nap folyamán letette az esküt a király kezébe.

A kormány gazdasági bizottsága egyébként ma ülést tartott, amelyen Madgearu referált a gabona értékesítéséről szóló törvényjavaslatról, amely a közeli napokban kerül a parlament elé. A minisztertanácsot vasárnap folytatják és ez alkalommal az államvasutak tarifamérséklése kerül napirendre.

Kaviár és politika

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul szerint a liberálisok és a parasztpárt közötti tárgyalások nem sok eredménnyel kecsegtetnek. A parasztpárti frakció ugyanis huzódozik a liberális politikusoktól, mert azon a véleményen van, hogy

a liberálisok részéről a közelítés ténye csak taktikának tekinthető

Bucurestiből jelentik: A liberális sajtó éles támadásokban részesíti Madgearut, aki a kamara legutóbbi ülésén azzal vádolta meg Bratianu Vintilát, hogy miniszterelnöksége alatt

kaviárt rendelt az állami haltenyészettől és nem fizette ki.

A kaviár körül most egész politikai vihar keletkezett.

és a liberális lapok nekítámadtak Madgearunak, amiért ilyesmit állított a liberálispart vezérének. Főként az Universal és az Ordinea vezetik a támadást. Az utóbbi kijelenti, hogy azok akik ismerik Bratianu Vintilát, elképzelhetik, miszerint az életében nem evett még kaviárt.

Egy rejtélyes üzenet

A legnagyobb politikai szenzációja Bucurestinek az, hogy tegnap délelőtt a Simplonon Bucurestibe érkezett Dimu Cessianu párisi román követ, az ismert sportember, akit II. Károly király röviddel uralomra jutása után nevezett ki fontos pozíciójába. Dimu Cessianu fontos üzeneteket hozott Bucurestibe, amelyek lapjelentések szerint

még e hónapban bekövetkező jelentős eseményekre vezetnek.

A követ ugyan még akkor indult el Párisból, a mikor Tardieu kormányon volt, az üzenetek fontosságát azonban nem csökkentti a francia kormány azóta bekövetkezett válsága. Hogy mire vonatkozott a párisi üzenet, senki sem tudja és a lapok is csak találgatják, hogy mi rejlik a fontos küldetés mögött.

Óriási jelentőségű politikai botrány

Egy lap leleplezése szerint a magyar szociáldemokraták hatalmas összegeket kaptak a cseh szociálistáktól — Garami és Buchinger a botrány központjában — A lap faksimillékkel bizonyít — Garami cáfol — A szociálista vezéreket bíróság elé állítják — Súlyos következmények várhatók — A magyar belügyminiszter kijelentette, hogy a legszigorubb vizsgálatot indítja meg —

Budapestről jelentik: A „Magyarság” című lap mai számában óriási politikai leleplezést közöl, amely kétségkívül sokáig fogja foglalkoztatni nemcsak a magyar, de a nemzetközi politikai köröket is. A Magyarság cikke szerint Garami Ernő és Buchinger Manó a magyar szociáldemokrata párt két vezérének közvetítésével

a magyarországi szociáldemokrata párt hatalmas összegeket kapott a cseh szociálistáktól.

A Magyarság facsimiliében közli Garami Ernő eredeti levelét, melyet Soukop dr. cseh miniszterhez, a cseh szociáldemokrata párt elnökéhez intézett és amely levélben Garami egy Lukács nevű megbízottja számára 10 ezer cseh korona kiutalását kéri. A másik facsimiliében közölt levelet Soukup dr. írta Garaminak és ebben közli Garamival, hogy az összeget Lukácsnak átadták és Garami levelét a diszkrét dossziéban helyezték el. A Mai Nap című lapban Garami és Buchinger szemérmességet valóságnak minősítik a leleplezést.

A féléhivatalos 8 Órai Újság, a kormánylapja megállapítja, hogy a Magyarság leleplezése óriási izgalmat keltett a polgári pártok vezetői között. A féléhivatalos Estilap szerint érthető ez az izgalom, mert sokan tudtak a magyar közéletben ilyen kapcsolatokról, de a hírekről nem akart hitelt adni.

Most kiderült, hogy a magyar szociáldemokrata párt a cseh kormány zsoldjában áll és ez a magyar szociáldemokráciára halálos csapást jelent. Most megértjük, — írja a lap — hogy miért fűzte ki tervszerűen, oly pontosan előre, Garami a Népszavában az Ottópuccs állhírére, amely állhír továbbviteléről Soukupék a cseh sajtóban megfelelően intézkedtek is. Az eset igen súlyos beszámítás alá esik, mert a cseh szociáldemokrata pártnak két képviselője ül a cseh kormányban és

ez a leleplezés Garamiékra semmiesetre sem maradhat következmények nélkül.

Emlékeztetés ugyan, hogy az első MacDonald kormányra is óriási csapást mért az ismeretes Csicserin levél, mely azt bizonyította, hogy az angol munkáspárt a szovjettel van összeköttetésben. Csak a független magyar bíróság előtt tisztázható ez az ügy és a közvélemény nyomása alatt ezt kell kiáltásuk, írja a lap: **Garami ur a bíróság elé!**

Az Új Nemzedék ez ügygel kapcsolatban megkérdezte Szcitovszky Béla belügyminisztert, aki a következőket mondotta:

— Hivatali állásomnál fogva, nem foglalkozhatok állást ez ügyben. Mint Magyarország belügyminisztere kijelenthetem, hogy a legszigorubb vizsgálatot indítok meg, mert aki teteket elkövet, annak a következmények viselésére is el kell készülnie lenni.

BRATIANU VINTILA, DUCA

és a többi liberális vezérek Aradon

Vasárnap délelőtt nagygyűlést tart a liberális párt — Impozáns ülés Temesváron — DUCA nyilatkozik

Temesvárról jelentik: Ma délelőtt liberális ülés volt Temesváron, mely impozáns keretek között zajlott le és azon mintegy ötezer ember jelent meg. A nagygyűlésen Duca és Mosoiu is megjelentek és fel is szólaltak. Mosoiu élesen támadta a kormányt, követelte az új választások kiírását és a liberális kormány uralomra jutását. Duca a kisebbségi problémáról beszélt és baráti jóbort nyújtott minden loyális kisebbségi polgárnak. Duca kijelentette az újságíróknak, hogy a liberális párt a jelenlegi viszonyok között át kell, hogy vegye a kormányzást. A diktatúrát hiúkra vonatkozólag kijelenti, hogy a liberális párt nem engedi meg a diktatúrát. Határozottan ellene van.

Holnap Aradon tartanak nagygyűlést a liberálisok. A gyűlésre eljönnek a párt vezetők, így Bratianu Vintila, Duca, Lepadatu és Mosoiu tábornok érkezését várják. A vendégek holnap reggel érkeznek meg és a párt aradi tagozatának vezetősége Marcus Mihály dr. enkökkel az élen nagyarányú előkészületeket tesz a fogadtatásra. Délelőtt tízenegy órakor tartják meg a nagygyűlést a nyári színházban, déli fél kettőkor pedig bankett lesz a Központi étteremben. A bucuresti-i delegátusoknál kívül Erdélyből és Bánáthól a liberális párt számos vezető tagja jön Aradra, hogy a nagygyűlésen résztvegyen.

Mateescu István nyilatkozik az aradi Villamosművek kapacitásáról

Az üzem áramfejlesztő képessége hatszorosan felülmúlja a szükségletet. — A koncesszió még 18 évig tart. — A szükséglet nem szaporodhatik annyira, hogy az aradi üzem kielégíteni ne tudná.

Az Aradi Közlöny mai számában megírta, hogy Bocu Sever kormányzó a tegnapi sajtóteán többek között olyan nyilatkozatot tett, miszerint az aradi Villanytársulat áramellátó kapacitása csak felében fedezi a szükséges villanyáram-mennyiséget. Az Aradi Közlöny munkatársa ezzel a kijelentéssel kapcsolatban fölkereste ma Mateescu Istvánt, a villanyüzemek vezérigazgatóját, aki a fentiekre a következőben nyilatkozott:

— Azok az újsághírek, amelyek a mi üzemünk termelési képességéről szólnak, tévesek. A villanyüzem 4000 K. w. génerátorokkal van felszerelve, amelyek évente 35 millió kw. H.

produkálnak, amelyből a fogyasztóknak évente 25 milliót szállíthat. Jelenleg 9 millió kw. H. állítunk elő és ebből a közönség szükséglete csupán 6 millió, melyből 4 millió a városra, 2 millió pedig a környékbeli falvakra és a hegyekkel villamosvasútra esik. Világosan kitűnik ezekből az adatokból, hogy

az üzemünk áramfejlesztő képessége messze felülmúlja a közönség szükségletét.

— Az aradi Villany Társulat koncessziója 1948-ban jár le és föltéve, hogy a város lakosságának szükséglete évente 10 százalékkal emelkednék, úgy 1947-ben, a koncesszió utolsó



Börbetegségek a gyermekeknél

A Cadum kenőcs minden agyú nélkül alkalmazható a csecsemő kényes bőrén, valahányszor horzsolástól, kiütéstől, ekcémától, felfekvéstől és más, a kisbarnaknál előforduló idegesítő fájalmaktól szenvednek. Azonnali enyhülés következik be mindjárt a Cadum kenőcs első használatától. A viszketőség azonnal megszűnik és a kenőcs kihatásai annyira megnyugtató és gyógyító természetűek, hogy ezek a kis teremtések visszanyerik eredeti alvását.

esztendejében még mindig csak 16 millió kw. H. lenne a maximális szükséglet. Sajnos, a mai súlyos gazdasági krízisben nemhogy növekedne, hanem ellenkezőleg, csökken a fogyasztás. Abban a nemvárt esetben, ha netán a helyi fogyasztás mégis fölülmúlja üzemünk termelőképességét, úgy

eleget fog tenni s a koncesszióknak lejártát az áramszolgáltatásban fönnakadás nem fog történni. Az engedélyünk lejártá után a villanyüzem a város tulajdonába megy át. Ennyit kívántam felvilágosításképpen elmondani. Minden ezzel ellentétes híresztelés tendenciózus.

— Mindezeket összefoglalva leszögezzük, hogy vállalatunk minden kötelezettségének továbbra is eleget fog tenni s a koncesszióknak lejártát az áramszolgáltatásban fönnakadás nem fog történni. Az engedélyünk lejártá után a villanyüzem a város tulajdonába megy át. Ennyit kívántam felvilágosításképpen elmondani. Minden ezzel ellentétes híresztelés tendenciózus.

Az Antikrisztus hívei

Eulogius, párti orosz metropolita beszélt egy újságíróknak az oroszországi vallásüldözésről.

Párisból jelentik: — A metropolita ő emnenciája várja szerkesztő urat.

Ikonokkal telt, aranyos szentekkel kárpított falu irókamrában, fekete bőrfotelben Eulogius metropolita, mintha valami szent olajbafestett képmása lenne. Fürtös haja egyéfyolyik a melléremlő dus szürke szakállal; arca lág, világosszínű, mint általában zárt falak között élő embereké. Nyílt szeme, halvány széles ajka jószágosak. Remetének vélném inkább, semmint egyházatyának. Holott ő metropolitája minden Oroszországon kívül élő oroszoknak, csupán ama kevés országot véve ki, ahol államvallás az orthodox hit. Maga Tychon, az utolsó cárokról marad patriarcha, nevezte ki, röviddel halála előtt.

— Mikor megölték az utolsó cárt. — mondom — Tychon lett az egyház feje, ugyebár?

— Azelőtt is az volt — igazít helyre a főpap. — A cár nem feje volt az egyháznak, nem pápája, hanem csak protektora.

— Milyen állást foglal el az oroszországi klérus a bolsevizmussal szemben?

— Az egyedül lehetségeset: a teljes visszavonulást minden politikától, minden közéleti szereptől. Még Tychon patriárka parancsolta meg valamennyiüknek ezt. Mióta államvallásá emelték az atheizmust, Isten szolgáinak egyedüli támasza a kommunista alkotmány, ama pontja lehetett, mely minden hitnek s lelkiismeretnek teljes szabadságot biztosít a Szovjet országában. Oroszországban visszatért a mártírok kora, mint volt a kereszténység első századaiban. Gyökereiben támadták meg a hitet; nem „szabad” oktatást adtak, mint hirdet-

ték volt, hanem hivatalosan oktatták minden iskolában az állami atheizmust. Gyermekeket vallásra oktatni, (az ifjuság „megrontása”, mint mondják), büntetendő cselekmény számba megy. A „Besboschnik”, az „istentelenek”, szervezetét az állam szubvencionálja és protézálja minden módon. S minthogy minden propaganda lepatant az Isten vértetééről, mint-hogy egyre zsufoltabbak lettek az aranyuktól megrabolt templomok: hozzáálltak a kinzáshoz és terrorhoz. A kommunizmus első öt esztendejében megölték 300 papot, köztük 20 püspököt és ezrével küldték börtönbe, Szibériába a klérus megmaradt tagjait. A többi évről már nincsen statisztikánk. Csak azt tudjuk, hogy a hívők tízezrei nyerték el Szovjetországban a mártírkoronát.

Egy szentéletű érseket élve fémtek el, egy másikat meztelenül kiállították télen a hóba és jeges vízzel öntözték, míg szörnyű jégzoborrá nem fagyott mindenek elrettentésére. Más főpapokat karóba lúztak. Volt olyan, akit ló farkára kötöttek s úgy vonszolták a köveken, némelyeket szakadékokba löktek, ragadó víz-ésésekbe taszították.

— A hitüldözés hullámozik. Időnként megakad, mikor azt hiszik, hogy már legyőzték Istenet. Aztán kitör újból, újult erővel, mikor az istentelenek reményei csalódnak bizonyultak. A mostani üldöztetés láthatólag a nevezetes öt évi gazdasági program integráns részét alkotja.

— Rése lehet-e szörnyűségekből ama tényeknek, hogy a bolsevik vezérek között sok a zsidó? — kérdeztem.

— Nem. Dehogyan is.

Nem zsidók ők, hanem az Antikrisztus hívei. Nem az orthodox egyház ellen folyik harcuk, hanem az Isten ellen, ki zsidónak, kereszténynek egyként Istene.

— Az orosz népben nem hallhat ki a hit. Neki a hívés életlényege. Hisz magát a bolse-

vizmust is hit alakjában vette be. Hit az is: a Sátán hite, a Senki hite, (la religion du néant), de hit. Megváltást ígér. És figyelje meg: magát az atheizmust is hitként kultiválják. Nem a művelt Nyugat cinikus, szkeptikus hitetlensége ez, hanem valóságos lánctalál égő satanizmus. Harca kelnek az istennel, dacolnak, szembeszállnak vele, kihívják, fülébe harsogják az istentagadásukat. A kommunizmust anti-istennek érzik! Démonikusak: de telve vannak hittel. Az orosz, a par excellence hívő nép, ahogy elvesztette Krisztust, az antikrisztus karjaiba kell, hogy essen. Félrevezethették, de a hitét nem vehették el. Ha visszatalál Istenhez, (és kétségtelen, hogy visszatalál), fanatikusabb híve lesz, mint valaha. Hogy Oroszországban voltaképpen mi van, azt nem tudjuk. Nem tudják azok sem, akik frissen érkeznek a szovjetpokolból. Mert az antikrisztus Oroszországában nincs újság, nincs szabad szó, nincs szárnya a gondolatnak. Egyik ember nem tud a másokról, se egyik falu a másik faluról. De a lelkek irányát mutatják az emigránsok, ahogy a tengersizem minden tengerrektől távol, hegyek csúcsán mutatja óceánok dagályát és apályát. — Négyezer orosz emigráns él Franciaországban. Két millió a nagyvilágban elszórva. És ezek tömegesen térnek Istenhez. Az orosz templomok zsúfolva, egy emigráns-házban sem hiányzik az ikon. Még a forradalmi szocialisták is sörbe járulnak az Ur oltára elé. Nő, tágul, tisztul a hit: És az orosz nép, amelynek semmi lelki köze mai vezetőihez, örökre hálás lesz a művelt Nyugat hívő népeinek, akik itt a száműzetésben lehetővé tették nekünk, hogy teológiailag tisztelet tartunk fenn, hogy neveljük az ifjú papot nemzedéket, amelyre holnap oly nagy szükség lesz odahaza. Az orosz nép örökre hálás lesz azoknak, akik megszabadítják őket mai uraiktól, az Antikrisztus prédikátoraitól.

BUDAPESTEN

a Belváros szeszácója

a „**YORK**“ nyakkendőszalon

Legújabb londoni párisi nyakkendőkülönlegességek.
IV., Váci-utca 16. Bejárat az udvarban

Asszonyom!

Egész éven át nem stoppol, ha férjének és gyermekének RACZ-harlisnyát vesz.

BUDAPEST,

Tartós, elegáns, olcsó. IV., Kecskeméti-utca 6.

Borzalmas kettős rablógyilkosság történt az este Hódmezővásárhelyen Egy térdnadrágos férfi szétzúzta koponyáját egy idős hölgynek, gondozónőjét pedig súlyosan megsebesítette

Hódmezővásárhelyről jelentik: Ma este 7 óra tájban borzalmas körülmények között elkövetett rablógyilkosság történt Hódmezővásárhelyen. Az újárósi részen lévő Vörösmarty-utca egyik házában lakik özvegy Nagy György Mihályné 74 éves matróna, gondozónőjével, özvegy Sebők Jánosnéval. Fél 8 óra tájban segélykiáltások hallatszóttak az utcára. Rendőr hatolt be a házba, ahol az öreg hölgyek laktak és

a verandán eszméletlen állapotban találta Sebőknek, a konyhában pedig szétroucsolt koponyával, haldokolva özvegy Nagy György Mihálynét. Özvegy Nagy György Mihályné még a kórházszállítás közben meghalt.

Özvegy Sebőknek a kórházi ágyon magához tért és kihallgathatták. Elmondotta, hogy éppen lefekvéshez készülődtek, amidőn a kiment a verandára, hogy becsukja az ajtót. Ebben a pillanatban a sötét verandán ismeretlen férfi valamilyen éles tárggyal fejbcsújtotta, mire ő

eszméletlen állapotban esett össze. A férfi ezután besietett a lakásba. Többre nem emlékezett.

A rendőri nyomozás megállapította, hogy a gyilkos a konyhában találkozott össze özvegy Nagy György Mihálynéval, akinek az éles szerszámmal valóssággal szétzúzta a fejét, majd fölforgatta a lakást és az uccarészi kerítésen át menekült el. Özvegy Sebőknek később magához tért és jajveszékelnéi kezdett, ezt hallotta meg Kis Ferenc rendőr és bement a házba, ahol fölfedezte a gyilkosságokat.

A vizsgálat a tettes személyére amilyen állapotban meg, hogy az utóbbi napokban rejtélyes, térdnadrágos férfi ácsorgott többször a ház körül. Valószínűnek tartják, hogy a terepet figyelte meg. Még nem összegezték, hogy milyen értékek tűntek el özvegy Nagy György Mihályné lakásából.

Bélyeget — Hiányjegyzék szerint
LICHTMANN

Budapest, IV., Apolló-tér 5. — Magyar speciálitások. Árjegyzék.

Finom télikabátok

nem gyári munka, saját készítmény, kék és fekete színben

96,-

pengőtől feljebb nagy választékban

Fehér M. Miksa

világvárosi áruháza
Budapest, Károly-körut 12.



Jólsikerült Mikulás-est a Magyar Párt helyiségében

A II. kerületi tagozat táncestélye

A II. kerületi Magyar Párt ma este 9 órai kezdettel kitünően sikerült, táncal egybekötött Mikulás-estét rendezett a Magyar Párt Zrínyi-utcai helyiségében. Az estélyen mindvégig nagyszerű hangulat uralkodott és a fiatalság a különböző muzsika hangjai mellett járta a legújabb táncokat. A mai táncestély különben a Magyar Párt ifjúságának ismerkedési estje volt és azon egy a leány-, valamint a ifjúságot tagjai nagy számmal vettek részt. Az estélyen résztvevő hölgyekről a rendezőség a következő névsort állította össze:

Özvegy Ablonczy Józsefné, Bérczy Lajosné, Boros Károlyné, Cseryenka Jánosné, Eibert Sándorné, Glück Lázárné, Hanekker Ernőné, Kovács Andorné, özvegy Krizsán Jánosné, Kovács Andorné (Orsova), Lészay Endréné, dr. Magyar Samuné, Németh Ignácné, Polgár Józsefné, Sereg Jánosné, Stoll Rezsóné, Scheer Jánosné, Welspillech Ignácné. Urkeányok: Bérczy Ilonka, Eibert Nusi, Glück Olga, Hanekker Erzsébet, Kovács Anikó, Kovács Magda, Körmendy Szilárdka, Kapitány Bözsike, Kapitány Etus, Kapitány Gabriella, Kapitány Erzsébet, Lészay Bözsike, Mandl Manci, Németh Gizike, Németh Nelli, Polgár Ilonka, Rác Margit, Rác Magda, Rác Manyika, Sereg Ilonka, Stoll Pirokka, Traub Rezső és Welspillech Irén.

A kitünő rendezésért Bérczy Lajos elnököt, Hanekker Ernőt, Ullmann Józsefet, valamint az ifjúsági csoport tagjait illeti elismerés. A táncestély a hajnali órákban ért véget.

Új utazási kedvezmény Budapestre

december 7-től, január 15-ig. Iparművészeti kiállítási ingyen belépőjegygel.

Igazolványok és menetjegyek Dácia (SÁNDOR FERENC) menetjegyirodájában.

OKVETLEN KERESSE FEL



GÁL

fehérmű és uridivat különlegességek.

Budapest

Károly-körut Kossuth Lajos-u. 3.

Megoldást nyert a francia kormányválság: Louis Barthou a designált miniszterelnök,

aki hozzálátott kormánya megalakításához — Rövidzárlat a miniszterelnökségi palotában — Petroleumlámpa fénye mellett tanácskoztak Tardieu és Barthou — „A sajtó világosítja meg nekem az utat“

Párisból jelentik: A francia kormányválság ma, látszólag megoldást nyert. Doumergue elnök miután befejezte a pártvezérekkel folytatott tárgyalásait, délelben magához kéréte Poincaré volt köztársasági elnököt és többszörös miniszterelnököt és felajánlotta a kormányelnökséget. Poincaré azonban egészségi állapotára való hivatkozással a megbízatást elhárította magától. Közvetlenül utána Louis Barthou volt miniszterelnök a demokratikus liberálisok ismert vezére, a szenátus tagja, jelent meg az elnökkel. Doumergue Poincaré visszautasítása folytán

Barthout kérte föl a kormány megalakításával, aki habozás nélkül elfogadta a megbízatást

és távozása után azonnal hozzáfűzött kormányának megalakításához. Barthou 1862-ben született s tanulmányai elvégzése után ügyvéd lett. 1899-ben képviselőnek választották meg s azóta több cikluson keresztül vett részt a parlament munkájában, 1913-ban miniszterelnökké nevezték ki. 1919-ben a kamara békebizottságának elnökévé választották meg s ugyanő 1922-ben a jóváévteli bizottság elnöke is. Ezután a két évig uralkon volt Poincaré-kormányban ő vezette az igazságügyi tárcát, majd szenátori mandátumot kapott. Általános az a vélemény, hogy Barthou megbízatása igen szerencsés és a hosszúnak jelzett kormánykrízis a leghamarább elmúlik, amennyiben a nokonszenves Barthou hamarosan bepujítja listáját az elnöknek.

Délután hat órakor a designált miniszterelnök fölkereste Tardieut a miniszterelnökségi palotában. Abban a pillanatban, midőn Barthou a palotába lépett, rövidzárlat következtében az épület összes villanylámpái kialudtak, úgy,

hogy az újságírók öngyújtói világítása mellett ment a sötét folyosókon az új miniszterelnök leköszöntött kollegájához, Tardieukhoz, akinek belépéskor mosolyogva jegyezte meg:

— Különös, hogy a sajtó világosítja meg nekem az utat...

Ezután Tardieu és Barthou között a tárgyalások egy petróleumlámpa fénye mellett folytak, amelyet hamarjában előkerítettek. Nemsokára azonban megjavították a villanyvilágítást.

Elásott kincset találtak egy regáli község határában

1700-ból származó arany pénz a földben

Bucurestiből jelentik: Ma jelentés érkezett a belügyminisztériumhoz, hogy a jalomitamegyei Traian község közelében, a parasztlak elásott kincset találtak. Zaharia Stan, egy községbeli gazdálkodó kisfia, négy pajtásával, a falu közelében lévő legelőn játszadozott és a játékosával lyukat ástak a gyermekek a földbe. Ásás közben négy régi aranypénzt találtak, amelyet este hazavittek és megmutatták szüleiknek. A parasztlak még aznap éjszaka kimentek a mezőre és felásták a közelben a földet. Sikerült is ezüst- és aranypénzeket találni. A lelet híre csakhamar elterjedt és Stanciu Trajan, a község bírája, a csendőrséggel együtt nyomozni kezdett az ügyben. Az ásatásoknál eddig hatvan darab valószínűleg az 1700-as évekből származó arany- és ezüstpénzt találtak. Valószínű, hogy valamilyen régen elásott kincset fedeztek fel. A vizsgálat az ügyben folyik.

„DOMBAY“-Pensio

Előkelő, a legnagyobb komforttal berendezett családi otthon. Folyóvizű szobái fürdőszobákkal. Elsőrangú ellátás. Pensióárak már 7 Pengőtől.

Budapest, V., Vécsey-utca 4. Int. Telefon: 193-72.

Mesteravatás az aradi Iparos-Otthonban

Báró Neuman Károlyt, dr. Mogh Romulust, dr. Izsar Agostont és Vigyázó Lászlót december 14-én mesterré avatják

Érdekes mesteravatás lesz december hó 14-én, vasárnap, az aradi Iparos Otthonban. Ősi szertartások szerint fogják ezuttal is felavatni az új mestereket. A mesteravatás után a felavatottak mesterasztalt, azaz bankettet fognak adni, amely után régi céh-szokás szerint, diszserleggel fogják felköszönteni a felavatottakat.

Dr. Lázár Agostont, a megyei tanács elnökét, fodrász-mesternek fogják felavatni. Az avató céh-mester Székely Béla, míg az atyamester Hilyer Mihály lesz. Női szabómesternek fogják felavatni dr. Moga Romu-

lus rendőrkvesztort, Hilyés István avatómester és Varga Kálmán atyamester közreműködése mellett. Báró Neuman Károlyt asztalos-mesterré, míg Vigyázó Lászlót, az Astra-gyár igazgatóját kovács-mesterré fogják felavatni. Az avató céhmesterek Czeller István és Assael Károly lesznek, míg az atyamesterek Tóth János és Kovács Ferenc.

Itt írjuk meg, hogy a mesterasztal 80 lejes terítékére, esüörtökig lehet jelentkezni az Iparos Otthon titkárságánál.

Színház - Irodalom - Művészet

A néger társulat vendégjátéka

Előjáróban: oly őszintén tetszettek, hogy minden mellékgondolat nélkül a legnagyobb elismerés az együttesnek.

Tudnak, Egyénien. Összevetve. Nagyon tudnak. Elsőrendűen.

Természetesen elsősorban táncolni. Széppelni, dzsiggelni, s könnyen az akrobatikus tánc minden válfaját. Vannak hozzá férfiak vagy öt-en, akik egymásután röpködnek elő a színpadra, pellykényvedséggel, csudálatos taktusérzékkel cikáznak ide-oda bámulatos figuráikkal, mintha nem is lennének csontjait, még csak porcogójuk sem.

Egy primadonnájuk van: Vlada Snow, ez ha kell szubrett, de dzsessz-trombitát is fúj és persze kitünően táncol. És a görögök? Nincs több hétnél, de ezek aztán precízek, kicsi ruhácskáik stílusos, mint akár minden háttér-függönyük, amelyek leegyszerűsített kivitelben is bravurosán kifejezők és dekoratívek.

Hogy mit játszottak? Valami Lizi című revüt. Az egyik kitünő táncosuk és vezetőjük: Louis Douglas írta. De mindegy, hogy mit is adnak és mi a címe. A produkció a fontos, amellyel százszázalékosan nyújtanak.

Öt tagu dzsessz zenekaruk van, hibát nem ismernek, ők külön szencziói az estnek. Van a tagok között egy-két fehér, félvér, miatt. Nem baj, azért mi nagyszerűen mulattunk.

Őszintén sajnálhatja az, aki nem rézi meg őket. Csak félház tekintette végig a bemutatkozást. Hja, rosszak a mai gazdasági viszonyok. Pedig ezek a négerék megérik a drága pénzt is!

TARJÁN.

* Az aradi Városi Színház műsora Vasárnap délután 3 órakor: Huszárfogás, operettújdonosság, rendezés helyárral. Délután 6 órakor a néger revütársulat vendégfellépte kapcsán szíre kerül: Liza néger operett két felvonásban, 8 képben. Este 9 órakor a néger revütársulat vendégfellépte kapcsán szíre kerül: Liza néger operett két felvonásban, 8 képben. Hétfőn: Huszárfogás, rendezés helyárral, B) bérlet. Kedden: Román előadás. Szerdán: Alvinczy-huszárok, C) bérletben, rendezés helyárral. Csütörtökön: A jó tündér, Molnár Ferenc világhírű vigjátékának bemutatás előadása, A) bérletben. Pénteken: A jó tündér, Atadon másodsor, rendezés helyárral, B) bérlet. Szombaton délután: 4 órakor gyermekelőadás keretében: Tündér Ilona és a Vasorrú Bába. Este: Lehullott a rezgönyvára levele... Rendezés helyárral, C) bérlet.

Fésük, manikűrkészletek, illatszerek

legelősb be- MÜLLER, a színház hátsó beszerzési forrása: MÜLLER, járatával szemben.

* AZ ARADI SZÍNHÁZI IRODA HIREI. Kétszer lép ma fel a néger revütársulat. Jöttek, láttak, győztek... és ma már bucsuznak is a világ első néger revütársulatának fekete virágai, akik véletlen szerencsés folytán két napon Arad vendégei voltak. A tegnapi esti bemutatkozás után ma már felesleges minden kommuniké: a nagyszerű négereket mindenkinek meg kell nézni — Délután három órakor: Huszárfogás, A huszárosan talpraesett operettújdonosságát ma délután harmadszor mutatja be a színház, ezuttal is rendezés helyárral. A darab hétfőn este ugyancsak rendezés helyárral, B) bérletben megy.

FEMINA MARTON NŐVÉREK

BUDAPEST,

IV., Türr István-utca 9., II. em., 2.

A legújabb párisi modell szerinti délutáni és estélyi toilettek

dus választékban megérkeztek, amelyek megtekintésére az igen tisztelt Pestre érkező hölgyek meg kívánják

Karácsonyra

legelősbban!

STRASSER

divatruházban vásárolhat, szemben a Lutharus temp'ommal. Tekintse meg kirakatalmat.

Marasti-ünnepély a Kulturpalotában

A Marasti Egyesület ma délután öt órakor tartotta meg az aradi kulturpalotában emlékünnepélyét, amely alkalommal a nagytermet zsufolásig megtöltötte a közönség, amelynek sorában ott láttuk Aradváros társadalmának minden előkelőségét. Az impozáns ünnepség a királyhimnusszal kezdődött, amelyet az aradi háziezred adott elő. Ezután Viisoreanu tábornok lépett az előadásztalhoz. Magas-szárnyalású beszédet mondott a nemrégiben elhunyt Margineanu tábornokról.

Margineanu tábornok volt a Marasti-csata parancsnoka, aki a világháború lezajlása után megfogadta, hogy a néhány házból álló község helyére egy új nagyközséget varázsol. A városparancsnok ezután részletesen ismertette a Marasti-csata történetét, amelynek során a román hadsereg óriási győzelmet aratott a központi hatalmak hadai fölött. Viisoreanu tábornok kitünő előadónak bizonyult, mert mindvégig lekötötte a közönség figyelmét, amely beszéde végeztével hálásan megtapsolta.

A Marasti Egyesület ezután csalliatatlan bizonyítékképpen a közönség elé vetítette azt az óriási munkát, amit kifejtett Marasti község ujjáépítése körül. Kényelmes és higiénikus házak, szabályos utcák épültek a régi Marasti helyén, ahol a világháborút már csak a határmenti temetőben lévő 35.000 hősi halott sírdombja jelzi. Most arról van szó, hogy ezeket a hősi halottakat egy közös mauzoleumban helyezik el és a mai ünnepségnek is az volt a célja, hogy az elrhez szükséges anyagi eszközöket előteremtsek. Az ünnepség kitünően sikerült és ez főleg Bodea kapitány agilitásának köszönhető, aki minden szabad idejében kitar-tóan dolgozott a siker érdekében. A gyűjtésből befolyt 70.000 lejt a Marasti Egyesület céljaira fordítják. A gyűjtés munkájából szép eredményekkel vették ki részüket Mesarosiu Parthenie, Baloghy László 93-as és Kaffka László 1. rasióri-önkéntesek.

1860 70-ik 1930

jubiláris évemet

kivételes karácsonyi árusítással akarom verőimnek emlékeztessé tenni, mert

már NAGYAPJA

na PESTRE utazott

Kozma

LAJOS-nál

vett KALAPOT,

inget, nyakkendőt és férfidivatot kap jót és olcsón ugyanott.

Áraim beszélnek!

Nyulszőrkalap } 12.- P.
Keménykalap }
Kültöldi gyapjúkalap } 6.- P.
Angol-ötörding } 10.- P.
Francis linon zsebkendő } 1.50 P.
Házikabát, pyjama.

Budapest, VII., Károly-körut 3. a sarkon.

Izgatott hangulat a Victoria betéteseinek mai ülésén

Vagy kényszeregyezséget kér a bank, vagy csődbe jut,

ha a betétesek nem adnak moratóriumot — Pop C. István kamarai elnök nagy beszéde — Heves közbeszólások — A Banca Nationala segítsége — Még ma sem dőlt el a bank sorsa —

A városnőz nagyertermében ma délután három órakor gyűlést tartottak a Victoria takarékpénztár betétese. A gyűlésen mintegy kétszáz betétes jelent meg és ezeknek jórésze falusi volt. Még a gyűlés megkezdése előtt izgatott tárgyalásokat folytattak az egyes betétesek és a nagyterem szinte egy megbolygatott méhkas képét mutatta. Idegesen hajoltak össze a kendős asszony-fejek és suttogva elmondott kifakadásokat kapott el nagyon is gyakran az ember füle.

Az intézet moratóriuma 1931. május elsején jár le. A bank helyzete ma olyan, hogy egy újabb moratóriumra volna szüksége és a mai ülés azt célozta, hogy a vezetőség megvilágítsa a betétesek előtt a bank helyzetét és a bank szanálása céljából egy újabb moratóriumot kérjen. Az állam és a Banca Nationala most már hozzájárult ahhoz, hogy a bankot segítse,

de ezt csak abban az esetben teszi meg, ha megtörténik a fuzió a Victoria Timisiana és a Bihoreana között.

Egy betegről van szó...

A betétesek mai közgyűlésén Pop C. István, a kamara elnöke prezideált és azon megjelent Mocioni Antal, a pénzügyintézet igazgatósági elnöke, királyi fővadászmester, Acsenta Secula igazgatósági tag, Vatasan, az Albina bank vezérigazgatója, Fratila, a Timisiana képviselője.

Akik munka nélkül

Itt egy idősebb parasztasszony éles hangon közbeszól. Pop C. István kijelenti, hogy ő nem kéri jött ide, hanem csak prozoziciót akar tenni. Kéri, hogy ne zavariák beszédében, hallgassák végig és legyenek türelemmel. Erélyesen kel ki azok ellen, kik okai voltak annak, hogy az 1928. tavaszán kért moratóriumot a bank csak az év végén kapta meg. Ennek a huzavonának köszönhető az, hogy a bank ma így áll.

— Egyes emberek azt hitték, hogy azzal, hogy Nagyrománia megalakult, minden különböző munka nélkül boldogulni fognak és hogy Nagyrománia egyuttal gazdagságot is jelent. Különböző ipari vállalatokat alapítottak és a bank, tőkájének egy részét szintén ilyen életképtelen ipari vállalatoknak adta kölcsön, ahelyett, hogy azoknak adta volna, akik részére tulajdonképpen megalakították az intézetet: a parasztnak.

— Most már a stabilizáció után vagyunk, a stabilizáció tényét megtörténtnek kell tekintenünk. A Banca Nationalának is könnyebb a helyzete és most már nyugodtan fordulhatunk az államhoz, mert az segíthet rajtunk. Ugy az állam, mint a Banca Nationala kijelentette azt, hogy segíteni akar a Victorián, de ugyanakkor szanálni akarja a Timisianat és a Bihoreanat is. Ezzel aztán meg akarja alapítani a nyugati határvidéknek egy erős bankját, melyre a parasztság mindig számíthat. Ennek a módja pedig az, hogy a három bank fuzionáljon.

Élesen kikel Pop C. István egyes olyan intellektuellek ellen, akik magatartásukkal akadályozták, hogy minél előbb megtörténjen a bank szanálása. A szanálásnak egyetlen módja az, hogy pénzt kapjon a bank. Tegnap a késő délutáni órákig folytatta erre vonatkozólag a tanácskozásokat, ma pedig táviratot kapott, melynek értelmében a Banca Nationala meg egyezett a kormányval és hajlandó a tavaszi szanálási tervet szerinte megfelelő összeget bocsátani a Victoria rendelkezésére, abban a

és Dumitrescu György, a Bihoreana igazgatója. Rajtuk kívül ott voltak még a Victoria takarékpénztár igazgatóságának tagjai.

Az ülést Pop C. István nyitja meg és közli a jelenlevőkkel, hogy a legutóbbi napokban tárgyalásokat folytatott a kormányval és a Banca Nationalával a Victoria szanálása érdekében. Kéri a betéteseket, hogy nyugodtan és figyelemmel hallgassák végig.

— Egy betegről van itt szó, — mondotta Pop C. István — akinek baját fel kell fedni. Megvilágítom a helyzetet és csak azután döntenek afelől, hogy mi is történjen vele.

Ismerteti a Victoria-bank történetét s megemlíti azt, hogy

ezelőtt három évvel hallotta először a vonatban, hogy baj van a Victoriánál.

Ez meg is felelt a valóságnak és később megtudta azt is, hogy

az intézet két igazgatója többre kötelezte le a bankot, mint amennyi annak az aian-tőkéje.

Tulajdonképpen itt kezdődött a baj. Abban az időben következett be az a gazdasági válság, amely nemcsak itt Romániában, sőt a tengerentúl is mind a mai napig tart a Banca Nationala nem tudott akkor segítséget adni, az állam is nehéz helyzetben volt és így arra sem lehetett számítani.

akartak boldogulni

pillanatban, amikor az megkapta az újabb három évi moratóriumot és-fuzionált a Timisianával és a Bihoreanával.

Amikor a kamara elnöke a moratórium szót említi, erős zugás támad a teremben s lassan csendesednek le a kedélyek.

— Az új banknak — mondja Pop C. István — a Banca Nationala 150 millió lejt bocsájt a rendelkezésére, míg az állam 200 millióval vesz részt a szanálás munkájában, melyet tíz évig kamat nélkül ad, 20 évig pedig 4 százalékos kamattal. Ez az összeg tehát csak harminc év leteltével fizetendő vissza. A Victoria takarékpénztár ezzel szemben kötelezi magát, hogy a 10.000 lejig terjedő betéteket azonnal kifizeti, míg az ennél nagyobbak a moratórium leteltéig 5 százalék kamatot kapnak.

Kifejti, hogy *abban az esetben, ha nem írják alá a moratóriumot, akkor a bank nem is lesz abban a helyzetben, hogy kifizesse követeléseiket.*

Ekkor következett a közgyűlés szenzációja, amennyiben Pop C. István a pénzügyminiszternek hozzáintézett levelét olvasta fel, melyben az határozottan kijelenti, hogy a kormány beleegyezik a három román nyugati pénzügyintézet szanálásába. Az állam 200 millió lejjel járul hozzá a szanáláshoz

akkor is, ha a Banca Nationala nem vállal garanciát ezért az összegért.

Eddig tudniillik egyik nehézséget az képezte, hogy az állam csak abban az esetben akarta a Victoria részére a 200 millió lejt rendelkezésére bocsátani, ha azért a Nemzeti Bank garanciát vállal.

Ezután azt fejtegeti, hogy mi történne akkor, ha a szanálást nem lehetne végrehajtani. Két eshetőség van

Vagy kényszeregyezséget kér a bank, vagy pedig csődbe jut.

— De miből élünk addig? — szól közbe ekkor egy parasztasszony. Mit eszünk a 3 év alatt?

Rendkívül leszállított áron
 karácsonyi árusításunkat megkezdtük!
 Eladásra kerülnek:
kabátok, ruhák, bluzok, aljak és kötött áruk.
 Kérjük t. vevőinket ezen páratlanul kedvező vásárlási alkalmat kihasználni, mert az utazás kifizetődik.
Horváth és Halász
 Budapest, IV., Váci-utca 26.
 Alapítva: 1895. Alapítva: 1895.

— Nyahig vagyunk már a Victoriával — kiált közbe Sas György, Amerikát járt csermői gazda, — 700 ezer lejem van a banknál és egy banit sem látok belőle. Emiatt már 225 ezer lej kölcsönt kellett, hogy felvegyek, a mely után három havonként 10 ezer lej kamatot fizetek. De most már nincs miből kamatra sem.

Dr. Angel és Arad polgármesterei

Most egymásután állnak elő a betétesek. Kijönnek a padsorokból, az elnöki asztal felé fordulnak és tizen is mondják el egyszerre a bajukat.

— Mindenünket el kellett már, hogy adjuk — panaszkodik egy gáji özvegyasszony, akinek 40 ezer lej betéte van.

Ponta Emánuel csermői gazda kerül most előtérbe. A panaszoknak se vége, se hossza és Pop C. Istvánnak nehéz munkájába kerül, amíg valamennyire megtudja nyugtatni őket. Vicas Gyula dr. szóval fel ezután a betétesek nevében és a moratórium mellett foglal állást. Hangsúlyozza, hogy csak akkor kaphatják meg betéteiket, ha újabb moratóriumot adnak. A Timisiana bank egy képviselője, Fratila igazgató, kért szót ezután. Kifejti, hogy a Timisiana betétese megadták a banknak a moratóriumot.

Rendkívül érdekes és konkrét ajánlatot tesz Ponta István, simándi tanító, aki azt javasolja, hogy az első év leteltével fizesse ki az intézet a betéteseknek a betétek 25 százalékát és így tovább, négy év alatt egyenlitse ki tartozásait.

A következő felszólaló Angel István dr. Aradváros volt polgármestere. A likvidálás alatt lévő Transilvania cipőgyár képviselőjében van itt, mely szintén betétese a banknak. Rávilágít arra, hogy annak idején ő helyezte el a Victoria-nál a városnak 15 millió lejt és rendkívül csodálkozik azon, hogy ezen a gyűlésen Arad három polgármestere közül egyik sem jelent meg, akkor, amikor a város ilyen nagy összeggel van képviselve. Határozottan a moratórium mellett foglal állást és ismétli, hogy csak ez az egyetlen mód, hogy a betétesek megkapják pénzüket. A Bihoreana nevében még Dumitrescu igazgató szóval fel a moratórium mellett.

Végül Pop C. István tudatja a betétesekkel, hogy a betétesekhez küldtek bizonyos formulákat, melyeknek aláírása egyet jelent a moratórium approbálásával. Ezzel a gyűlés be is fejeződött. A betétesek és különösen a parasztagdák rendkívül vegyes érzésekkel távoztak a gyűlésről, úgy, hogy jelenleg még teljesen bizonytalan, hogy sikerülni fog-e a Victoria-nak megkapni a moratóriumot.

Az aradi mozik mai műsora

Fél 5, fél 8 és 9 órakor.

CENTRAL: A VALCERKIRÁLY. Hangos filmperegett a kedélyes Bécsnek az andalító keringőnek és főként az isteni Strauss-muzsikának soha el nem képzelt hatású gloriifikációja. Főszerepekben: Claire Rommer, Ita Rina és Hans Stüwe. Az előadások megkezdésékor az ajtók bezártnak.

SELECT: Premier. MISS AMERIKA. Vigjáték Anny Ondrá-val a főszerepben.

ELITE: Új műsor Romániában Aradon először SIMBA (Az állatok királya.) Legérdekesebb és legizgalmasabb dzsungelfilm 4 éves expedíció eredménye. Az amerikai Természettudományi Múzeum megbízásából felvették Mr. és Mrs. Martin Jonson.

GRADISTE: Új műsor. ASSZONY ÉS BÁBU. Spanyol erkölcskép. Főszerepben: Conchita Montenegro.

GAI: 4, 6, és 8 órakor. A SÁTÁN SZERETŐJE. Vigjáték Luciano Albertin, Trude Berliner és Fritz Kamperszel a főszerepekben.

Fél 12 órai MATINEK műsora

CENTRAL: A SÁTÁN SZERETŐJE.

SELECT: ASSZONY ÉS BÁBU.

ELITE: EZÜST RÓKA.

FÁTH HARISNYA és KÉZTŰ BUDAPEST,
 IV., Ferenciek-tere 2

A forradalmi téboly orgiája egy világvárosban.

Megrázóan izgalmas részletek a berlini Spartakuszok és a szociáldemokraták tíz év előtti harcairól. Egy kis hadnagy a nagy eseményekben. Sklarz, Noske, Liebknecht... ^{Első} közlemény.

1919. januárja. A veszített háború mezdöntötte a császári trónt és Berlinben féktelenül tombolt a harc. A szocialista párt kettészakadt és azok, akik vállvetve küzdöttek eddig közös célért, most egymást gyilkolják. A Spartakuszok, akik mögött a szovjet áll, Liebknecht és Luxemburg Róza köré csoportosultak és elfoglalták a főváros egyik részét. A másik a mérsékelték kezében van. Mindkét fél elszántan küzd, mert jól tudja, hogy az, aki Berlint tartja kezében, az Németország ura. És ebben a pillanatban látszódik le az alábbi riportregény, amely lüktetően színes leírásban ismerteti a német főváros birtokáért, késhegyig menő harcot, amely megszabadítja végül Németországot a Spartakuszoktól.

Werch Othmár hadnagy ur céltalanul lézengett a Potsdamer Strasse forgatagában. A jeges szél szinte megfagyasztotta és ezért felgyűrte tisztí köpenyének gallériát és kezét fázósan gyűrte be a köpeny zsebébe. A háború már hónapok óta befejeződött, de Werch kénytelen volt még mindig tisztí uniformisát viselni, mert a civileletből csupán egy vékony tavaszi felöltő maradt meg emlékül. Fáradtan kóborolt és csörgette zsebében azt a pár pfenniget, amely e pillanatban egész földi vagyonát képviselte. Valahogyan jól érezte magát az uniformisban. Csendes tiltakozást jelentett az egyenruha, a csalódott ember tüntetését a bekövetkezett állapotok ellen. Mert Werch Othmar mélyen, keserűn csalódott. Amikor négy évi frontküzdelem után hazaérkezett Berlinbe, azt hitte, hogy mindenki a hazát és nemzetet védő hőst fogja benne ünnepegni, helyett párszáz márka leszerelési illetéket kapott és sorsára bízta. A leszerelt hadnagy urral végeztek. A pénz hamar eluszott és Werch, aki éveken keresztül megszokta, hogy az államnak kell gondoskodnia fenntartásáról, megismerte az éhség maró kínjait.

Kétezer ember vezérré vár...

Az emberek elsiettek mellette. Nagyobb részt katonai egyenruhát viselő leszerelték, ormótlan nagy csizmákban és tépett, viharvert köpenyekben. A fővárosban a szociáldemokrata kormány uralta még a teret, de sok gondot okozott a kormánynak a Spartakuszok tömege, amely elfoglalta az újságpalotákat és gépfegyverekkel tartotta azokat megszállva. A szovjet ügynökök pénzt nem kímélve dolgoztak és a matrózruhás csapatok második Oroszországot akartak Berlinből formálni. Utjukban csak a kormány emberei állottak, a megkínzott, folytonos félelemben élő lakosságtól nem kellett tartaniok.

1919. január 6-ika volt. A városban mindenütt a fegyverek csörrenése keltett páni félelmet a polgárok szívében, a Spartakuszok döntő rohamra készülnek és készültségbe állították összes csapatukat. Werch pár nappal azelőtt hallotta, mit is akarnak ezek. Egy ügyvéd szónokolt a lakosságnak egy teherautóról és nagyhangú frázisokban fejtegette:

— Elérkezett az ideje annak, hogy a nép kerüljön uralomra, a sokat szenvedett nép, a melyet vágóhídra kergettek az imperialisztikus főrekvések.

Ezen gondolkozott éppen a leszerelt hadnagy, amikor az állig felfegyverzett kommunistákat látta. Egyszerre csak egy, ifjú ember

ütközött beléje. Mit akar ez az ember? A férfi katonásan összezsapta bokáit.

— Hadnagy ur, jöjjön velem. A birodalmi Kancellári palota előtt kétezer ember áll, mind a mostani kormányt akarja megvédeni és küzdeni akar a kommunisták ellen a rend helyreállítására érdekében. De nem tudják, mihez kezdjenek, mert nincs vezetőjük. Jöjjön.

Az események forgataga magával vitte a hadnagyot, aki pár perc előtt nem is álmodott arról, hogy az életben még valakinek szüksége lehet rá. A szeme energiával telve csillogott. Ismét van valami, amiért küzdhet. Meg kell védeni a kormány tagjait a Spartakuszoktól, akik ma nyíltan fegyverbeléptek a rend uralma ellen. Pár perc múlva Werch Othmár a tömeg közepén állott. És tisztán, határozottan csergett a leszerelt hadnagy hangja:

— Bajtársak. Mindenekelőtt fegyverekre van szükségünk. Akárhonnan, de szerezzük kell. Először puskákat, azután gépfegyvereket. Sorakozz!

A kommandótól már elsokott emberek automatikusan engedelmessé váltak. Már ott is állott négyes rendekben a csapat.

— Vigyázz!

Egy fehérsapkás altiszt a hadnagyhoz szaladt.

— Menjünk a Karlstrassel kaszárnyába, ott még vannak fegyverek. Willi vagyok és hadnagy ur mellett maradok; — mondotta és három lépésnyi távolságban követte a hadnagyot. Werch a csapat élére állott.

— Indulj!

Nehéz, katonás léptek dörögtek az aszfalton, kétezer ember masírozott egy fiatal hadnagy után, akinek létezéséről pár perccel előbb még nem is tudott, de akinek autoritását elismerte. Nemcsak azért, mert aranyos tisztí uniformis csillogott rajta, hanem azért, mert az emberek élére állott, hogy velük együtt kockáztassa életét a rendért és megvédi Berlint a kommunisták garázdálkodásától. És a tömeg helyet csinált az öntudatos kis hadseregnek.

Ahová a szálak összefutnak

Ugyanebben az időben nagy sürgés-forgás uralkodott Sklarz Alfréd házában. Tisztviselői egyszerre négy telefonon dolgoztak és vették az eseményekről szóló híreket. Futárok jöttek, mentek. Ugy nézett ki az elegáns lakás, mint egy főhadiszállás. Az ucca sok eseményét itt egységes helyzetképpé dolgozták fel. A kis köpcös Sklarz kényelmes karosszékekben ült és utasításokat adott. Mint egy valóságos vezérkari főnök. Most éppen legügyesebb tisztviselőjét instrualta:

— Vegyen magához két embert és menjen a Mosse-palotáig. Meg kell győződni arról, hogy a Spartakuszok által elfoglalt újságpaloták összeköttetésben állanak-e egymással és egyáltalában észlelhető-e egységes vezetés. Most kaptam hírt arról, hogy a kommunisták a Mosse-palotán kívül elfoglalták a Vorwärts, a Buxenstein, s az Ullstein palotákat, ezenkívül pedig a Wolff távirati ügynökség épületét. Meg kell állapítani azt is, hogy harcra képes csapatokról van-e szó és tegyen mindenről személyesen jelentést.

A tisztviselő meghajította magát és elment. Jött a másik.

— Mi van a Sieges-alléban? — kérdezte Sklarz.

— Több mint százezer ember szállta meg. Fegyverekkel és gépfegyverekkel, ágyúkkal, — hangzott a jelentés.

— Ki a vezérük?

A hivatalnok vállat vont. Nem tudta megmondani.

— Küldje be hozzám Schumannt.

Schumann volt tulajdonképpen Sklarz legfőbb segítőtársa. A mérsékelt szocialisták egyik vezére, fanatikus hive pártjának. Borotvátlanul, nehézkes léptekkel jött a szobába. Már napok óta nem jutott pihenéshez, arcára élesen rárajzolódott az elmúlt napok fáradtsága.

Noske — Liebknecht ellen

— Mi újság? Kaptunk már valami értesítést a birodalmi kancellári hivatalból? — kérdezte Sklarz.

— Hogyne. Stein mindjárt itt lesz — mondotta vontatottan Schumann. — Noske lett a katonai főparancsnok és már el is foglalta a vezérkari irodában hivatalát. Attól félek, ez az ember a tiszték befolyása alá kerül.

Sklarz elgondolkozott a hallottakon.

— És mi van a radikálisokkal? — kérdezte.

— Nem tudnak megegyezni afelett, ki legyen a vezér. Tulajdonképpen Eichorn a legvalószínűbb jelölt, de őt viszont a matrózok nem akarják. Liebknecht pedig beszédekert tart — mint rendesen.

Mély csönd állott be. Mindketten hallgattak. Sőt mindketten ugyanarra gondoltak. Mérlegelték az eshetőségeket: Noske Liebknecht ellen. Vajon milyen kimenetelűnek ígérkezik ez a harc? Egy biztos, Liebknecht hátrányban van, mert a villogószemű ügyvéd az elméletek hive, aki csak beszédekert tart és most a cselekvés ideje érkezett el. Sklarz elégedetten bólintott fejével. Jól választott, amikor a mérsékelték oldalára állott, mert minden győzelmi kilátás az ő részükön van. Ez azonban nem jelentette azt, hogy az ügyes üzletembernek a Spartakuszok között ne lettek volna bizalmasai.

— Egy Spartakusz-győzelem sem éppen rossz — gondolta, — Nekem nincs mit vesztenem Németországban, mert minden vagyonom külföldi bankokban fekszik. És itt keresni lehet. Minél nagyobb a zavar, annál többet. Sőt hatalomszerzésre is nyílik kilátás. A fontos, csendesen a háttérben dolgozni és minden fel-tűnést kerülni. Két év óta nagyszerűen ment az üzlet, most vigyázni kell.

Sklarz ennyit látott csupán Németország nagy problémáiból. Kizárólag egy volt számára fontos: minél több pénzt keresni. Az első nagy üzlet abból állott, hogy szemet adott el Dániának és élelmiszert kapott cserébe. Ami Berlinben hatalmas értéket képviselt. Ebből az időből származik a szocialista párttal fennálló nagyszerű összeköttetése és Sklarz értette a módját annak, hogy ujjabb és ujjabb szivességekkel teljesen a párt bizalmába férközzön. Most csak arról volt szó, miképpen lehetne ezeket az összeköttetéseket kihasználni. Gondolkozásában Stein érkezése szakította meg. Stein egyik tisztviselője volt Sklarznak és veje az egyik befolyásos szociáldemokrata képviselőnek.

Szabadalmat megszeresz, értékesít minden államban

ARON és MOLNAR

Szabadalmi Iroda

Budapest, VIII., Rákóczi-út 15. Felvilágosítás díjtalan.

Budapest

közkezdveltségű
gyógyintézete a
Vas-uccai

dr. Pajor-szanatórium

14 napl tartózkodásnál 50% vasuti kedvezmény. Prospektus! A magánklinikai osztályon a teljes ellátás napl díja 12 Pengő.

Morvai

szücsmester
BUDAPEST, IV., Kigyó-u. 4-6. sz.

Legfinomabb kivitel! Legolcsóbb ár!

Ajánlja elsőrendű
nemes szörme

bundált

Rövid beszélgetés a Fekete Virágok fekete direktorával, aki erős fegyelmet tart fenn a társulatban és éppen úgy sir, mint egy európai direktor.

A Fehér Kereszt-szállodában laknak a Black Flowers (Fekete Virágok) című néger társulat tagjai s a szállodavendégek érdeklődéssel kísérik a folyosókon végigsiető fekete szépségeket, akik férfikollegáikkal együtt ma este mutatkoztak be Arad közönségének az aradi színházban. Miután a portástól kellő felvilágosítást nyertem, Douglas Louis, a társulat igazgatójának szobaszámát illetőleg, bekopogtattam az első emelet 37. számú szobájába. Mély csend. A direktor sehol. A szálloda szobaleánya táncscsal igyekszik szolgálni.

— Tessék talán a 44-be. Ott is vannak.

Elérkeztem a jelzett szobához. Innen a kopogtatásra már női hang válaszolt:

— Entrez.

Kinyitottam az ajtót. Ijedt női sikoly. Két fekete szépség tartózkodott a szobában, az egyik még ágyban feküdt, a másik pedig igen lenge negligésben a tükör előtt állott. Azt hittem, hogy valamelyik kollega kopog. Diszkretem becsuktam az ajtót és egy harmadik szobában próbáltam szerencsét. Itt egy elegáns fiatalembert találtam. Szintén néger.

— Parancsoljon megkeresni az igazgatót, — mondja — mert nekünk nem szabad interjút adni. Ő tudja mit akar, ő vezeti a társulatot és ezért arra kérjük, keresse fel őt — hangzott a válasz a kérdezőskedésre.

Igen nagy a fejelem. Az erdélyi színészek tanulhatnak tőlük — direktortiszteletet. Nem maradt tehát más hátra, mint megkeresni az igazgatót, akit nagynehezen felleltem a volt Kánya-vendéglőben, amint jóízűen falatozott. Rántottát. Ezt csak azért jegyezem meg, mert látára hirtelen eszembe jutott, milyen szépen összekerült az osztrák császári szín: a fekete ember a sárga rántottával.

Pár perc múlva már javában diskuráltunk. Illetve Douglas Louis beszélt:

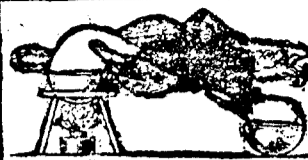
— New-Yorkból indultunk el európai turnéra. Ott a Dellys Theater-ben vendégszerepeltünk. Nagyobbrészt végigjártuk már Európát és innen még Olaszországba utazunk. Júniusban már vissza is térünk Amerikába. A társulatomnak 34 tagja van, 20 férfi és 14 nő. Hogy mit produkálnak? Arról csak az előadás után irjon. Nyugodtan várom az ítéletet. Nem adunk revüt, hanem speciális, számunkra írt darabokat, énekből és táncokból összeszöve, eredeti néger milliőben.

A fiatalosarcu, fürgé igazgatóból most kitűközt a tipikus színidirektor. Aki sir.

— Hígyje el, ma nem könnyű Európában dolgozni. Mindenütt rosszak a viszonyok s én Amerikában csináltam szerződést a tagjaimmal, akik dollárokat kapnak. Tudják, mit jelent ez? Hat zenészem van, fejenként és na-

ponkint tíz dollár honoráriummal, akár játszunk, akár nem. A színészek és színésznők még nagyobb gázsit kapnak. Elhíheti, hogy a gyengébb valutájú országokban ezt nem is tudjuk behozni. Viszont ugyis mindegy, fizetni kell, akár játszunk, akár nem, tehát inkább játszunk.

Elkísérem Douglas-t a színpadra, ahol már lázasan folyik a diszletezés. Izgatott fekete nők szaladgálnak szerte. Amikor meglátják az igazgatót, elmagyarazzák bánatukat. Gyűröttek a színpadi ruhák és nincs, aki kivasalja őket. Az igazgató körülméz és elfog egy fiatalembert. Az aradi szintársulat egyik tagját. Megkérdezi németül:



Xeres bor
vagy csukamájolaj?
Mit becsül többre?

Ha Önnek, vagy gyermekeinek csukamájolajat kell szedni, jusson eszébe a

PANGADUIN ELIXIR,

mely a legjobb tokhal májklonot, jóízű, a csukamájolaj minden előnyével rendelkezik és négyszer olyan erős, mint az.

Kapható az összes gyógyszerárakban és drogériákban.

Ajándék: Elégéges, ha a Georges Verglas cégnek Bucuresti, Str. Precupelii-Vechi No. 1. bélyeggel ellátott borítékban beküldi az Aradi Közlöny-ből ezen kivágott hirdetést, megjelölve olvasható írással az Ön nevét és címét, hogy részére díjmentesen és porómentesen egy üveg Pangaduin Elixirt küldhessünk.

— Kérem, nem tud Ön véletlenül női ruhákat vasalni?

Egészen amerikaias tempóban megy. S igen csalódottnak mutatkozott a direktor, amikor a színész közölte, hogy ehhez nem ért. Végre előkerítették valakit és a fekete szépségek lecsendesedtek. Douglas igazgatónak azonban még sok a dolga, nem csekélység az aradi színház diszitőinek néger milliőt diktálni. Elbucszunk.

— Csak akkor mondjon véleményét, ha láftott bennünket. Megpróbáljuk Aradra varázsolni az Önök előtt exotikusnak látszó néger levegőt és különleges néger kultúrát — fejezi be az igazgató az interjút.

És a következő percben már kézzel-lábbal benne volt a rendezésben. (Mar.)

Olcsón jót adni: ez a titka annak, hogy a Népáruház első hete a megérdemelt sikerről tett tanusógot.

Uzletünk második hete újabb szenzációt tartogat. Sikerült egy nagy belföldi vállalat maradékkészletét megvásárolni, amit hihetetlen olcsó áron

Nagy Maradék Vásár

keretében bocsottunk áruba. A Maradék Vásár hétfőn, 8 óra keződik és tart szombatiq, 13-ig

bezaró ag.

Népáruház

Arad, Minorita-palota.

A legfelsőbb reviziós bizottság elvi jelentőségű döntése

A belügyminiszter megsemmisítette, a reviziós bizottság jóváhagyta SUDY TIBOR szatmári magyar alpolgármester legális megválasztását

Bucurestiből jelentik: A legfelsőbb reviziós bizottság ma feltűnéstkelő ítéletet hozott egy közigazgatási perben. A reviziós bizottság ugyanis megmásította a belügyminiszterium egy ítéletét, amely a szatmári alpolgármesteri választás megsemmisítésére vonatkozott. A belügyminiszterium hamis indokok alapján érvénytelenítette Sudy Tibor szatmári magyar alpolgármester legális megválasztását, míg a reviziós bizottság azt törvényesnek jelentette

ki. Miután több városban fordult elő hasonló jogfosztás, a legfelsőbb reviziós-bizottság eme döntését elvi jelentőségű határozatnak kell tekinteni.

Figyelem!

Külföldön tanuló deákok új nagy vasuti kedvezményt élveznek általunk. — Felvilágosítások: Dáola (Sándor Ferenc) menetjegyvirodájában

Biztos jövedelem

Szabadalmazott közszükségleti cikkek terjesztéséhez helyi képviselőket keresünk árszabókkal. — Referenciákkal ellátott ajánlatok

Duna-ImpeX,

Budapest, Ráday-ucca 26. cöghöz Intézendők

HIREK

Forradalmi téboly...

A riport-regény a modern újságírás eleven, mozgalmas és érdekesítő hangos-filmje, a mai napon bevonul az Aradi Közlöny hasábjaira. Izgalmas események liktető iramban elevenelik meg egy fordulatoskal teljes, úramai korszak, amely a veszített háború után Németország politikai, társadalmi és erkölcsi válságát vetíti olvasóink elé, egy lebilincselően érdekes, reális háttérű cselekmény keretét között.

A forradalmi téboly orgiája egy világvárosban

közös főcíme alatt fogják folytatásokban megjelenő cikkeink megeleveníteni az emberi szenvedélyek és szociális válságok véres kiróbbanásainak korszakát, melyeknek színhelye Berlin, a német világváros, melyben a legféltlenebb módon tobzódott a forradalmi téboly orgiája... Cikksorozatunk fordulatos és minden fázisában lebilincselő szenzációkat közlését mai számunkban kezdjük meg és külön is felhívjuk olvasóink figyelmét a ma már történelmi vált eseményekre, amelyeknek poklán keresztül új lendülettel indult el a mai Németország az éjct normális keretei felé...

— Lapunk legközelebbi száma a közbetső egyházi ünnep miatt szerdán reggel a rendes időben jelenik meg.

— Aradi meteorológiai jelentés: Hőmérséklet +1, 7 C; Légnyomás 764 mm. Nedvesség 75—98 százalék. Prognózis: Továbbra is tulnyomóan enyhe, esős, főleg ködös idő.

— Nagy vita készül a szenátusban. Bucurestiből jelentik: A szenátusban nagy vitát fog provokálni Alevra tábornok tegnapi felszólalása. Ez alkalommal nyilvánosságra hozzák azt is, hogy Alevrának miért kellett eltávoznia helyéről.

— A jugoszláv külügyminiszter Athénben. Belgrádból jelentik: Marinkovic külügyminiszter kedden utazik Athénbe. A görög kormány kiküldöttei már Üszkübben fogják Marinkovicot üdvözölni.

— Bombayban letépték az angol lobogót. Londonból jelentik: Bombayban egy templomról a hinduk letépték az angol lobogót és helyébe a hindu lobogót tűzték ki. A rendőrség a helyszírra sietett, de akkorra a tetteseknek már nyoma veszett.

— Házkutatások Marosvásárhelyen. Marosvásárhelyről jelentik: A rendőrség Vásárhelyen 15 munkásvezetőnél — köztük a városi képviselőknél — házkutatást tartott, állítólag azért, mert nagyobb szabású tüntésre készültek.

— Álarcos rablók a galati-i országúton. Bucurestiből jelentik: A Galati-Ticulesti országúton álarcos rablók megtámadták a vásárról hazatérő kereskedőket. A rablók fegyverüket is használták, amelynek során egy kereskedő halálos sérülést kapott.

Gyermekkoszik, gyermekszékek, játékaruk rendkívül nagy választékban, mélyen leszállított árban Hegedüs cégnél Aradon.

A Kölcsey Egyesület felolvasó délutánja december 14-én tartalmas és szórakoztató műsorával, nagy közönséget fog vonzani a Kulturpalotába. A karácsonyelőtti idő hangulatába illeszkedő két szóbeli előadással lépnek a Kölcsey Egyesület nagy közönsége elé dr. Falus Lajos és Lászlóné Prohászka Elvira. Magyar dalokat fog a zongorán játszani Timkó Margit és az „Ifjúsági Kamarazene Együttes” Scherhag Ernő, a kiváló, jelkes zeneművésznek vezetésével, Schumann-tól és Kéler Bélától fog szép zeneművet előadni. Az 1930—31-iki első felévi tagsági igazolványok szolgálnak belépti jegyül. Akik még hátralékban vannak a tagsági díjjal, a Kulturpalota olvasótermében kiválthatják igazolványukat.

Még tart a textilgyári sztrájk

Nyolc munkásnöt fogva tart a rendőrség

Mai számában beszámolt az Aradi Közlöny arról a sztrájkokról, mely oly váratlanul, minden előzetes bejelentés nélkül tört ki az aradi textilgyárban. A sztrájk lefolyásáról egyébként a következő újabb részleteket jelenthetjük:

A munkát a gyár két osztályában alig valamivel tíz óra után hagyták abba a munkások. A sztrájkolók az udvarra vonultak ki, erőszakkal akartak egyeseket arra kényszeríteni, hogy abba hagyják a munkát. Itt meg kell említenünk, hogy rombolás nem történt és a gépeket nem rongálták meg és azokban kárt nem okoztak. A sztrájk kimeneteléről és arról, hogy az hova fog fejlődni, egyelőre nem lehet tiszta képet alkotni. A gyárban szombaton különben sem dolgoznak és így nem is lehet tudni, hogy a sztrájkolók hajlandók-e fejezni a munkát.

— Kintüntetés. Rotariu Ionel hucuresti-i CFR vezérigazgatói tisztviselőnek hűséges szolgálata elismerésül Ófelsége a II. o. érdemkeresztet adományozta.

— Paál László képzőművészeti társaság Aradon. Az aradi magyar festőművészek körében rendkívül érdekes terv merült fel. Az itteni festőművészek — számszerűen nyolcan — elhatározták, hogy a közeljövőben megalakítják a Paál László képzőművészeti társaságot a kolozsvári Barabás Miklós társaság mintájára. A megbeszélések már élénken folynak és az alapító művészek azon vannak, hogy az alakuló gyűlést még karácsony előtt megtartsák.

Olcsóságáról egyébként is elismert

Szenássi

d'valáruháza visszavonásig

gyári áron árusít.

Arad, volt Karolina uca sarkán.

— Házasság. Zeiner Árpád gyógyszerész, a temesvári Angyal-gyógyszertár tulajdonosa, Belgráder Anna urleánnyal Oravicán házasságot kötött. (Minden külön értesítés helyett).

Zsebkendők tömege

örkezett

Ruttkay & Botyo céghez példátlan olcsó árban

Arad, megyeházzal szemben.

— Eljegyzés. Gyarmathy Gyula eljegyezte Kórbuly Terikét. (Minden külön értesítés helyett).

ANACOT pasztilla szopogatásával fertőtlenítsd a száj- és garatüreget. Anacot pasztilla megvédi fertőzéses bántalmaktól. Egy fiola ára 37 lej.

— Idők jele. Pénzbeszedő kopogtat az adós szállodai szobájának aajtáján:

— Nincs semmi célja, hogy bezárkózzék a szobájába és úgy tegyen, mintha nem volna itthon. Hiszen itt van a cipője az ajtó előtt.

Adós (belülről a szobából): És hátha papucsban mentem el!

AZ ESO ES A SZÉL KÁROS HATASAI ELLEN

az aróbert egyedül a

KARPATI BENZOÉ CRÉM

védi meg, mely a legkiválóbb aró és készápoló szer.

Készíti: **Kárpáti János** gyógyszerész

ARADON.

Csak a lepőmbált és a KARPATI névvel ellátott doboz a valódi!

— Szerelmi tragédia Ploestiben. Ploestiből jelentik: Alex Damian tartalékos kapitány lakása előtt összetalálkozott Petre Dumitrescu gyárigazgatóval. Szóváltás keletkezett közöttük, amelynek során a tartalékos kapitány előrántotta revolverét és négy lövést adott le a gyárigazgató felé, amelyek közül az egyik halálos volt. A tragédiának állítólag szerelmi háttér van.

A városban ma olyan hírek terjedtek el, mintha a sztrájk alkalmával tettleges inzultusra is került volna a sor. A textilgyár vezetőségétől ezzel szemben a legkategorikusabban azt a választ kaptuk, hogy tettleges inzultusok nem fordultak elő. Az igazgatóság bizik abban, hogy a munkásság jórésze hétfőn reggel újból felveszi a munkát. *Ugyancsak a leghatározottabban cáfolják, mintha a sztrájkot bizonyos bérddifferenciák provokálták volna.*

Mai számunkban megemlékeztünk arról is, hogy a rendőrség a gyárnak mintegy 150 munkását és munkásnötét őrizetbe vette. Ezeknek jórészt szabadon bocsátották, azonban nyolc munkásnöt fogva tartottak, akiket át fognak adni az ügyészségnek. A vád ellenük az, hogy erőszakkal igyekeztek visszatartani társaikat a munkától. A sztrájk kibontakozása egyelőre csak hétfőre várható.

Akasztás Prágában

Prágából jelentik: A prágai kerületi büntető bíróság udvarán ma hajnalban fölakasztották Luksik Ferencet, aki az ősszel meggyilkolta Grujbar Ludmillát, egy fatelep pénztárosát, ahol ő szintén alkalmazott volt. A gyilkosságot borzalmas körülmények között követte el Luksik,

kalapáccsal valóságos szétromcsolta a dobozát fejét,

elrabolta a tisztviselő hivatals pénzét, 500 cseh koronát, majd a holttestet zsákba varrta és a Moldvába dobta. Az esküdtbíróság november 16-án mondta ki halálos ítéletét, amelyet ma hajtottak végre. Az ítélet végrehajtásához a nyilvánosságot, sőt a sajtót sem engedték be.

Saját készítményű és antik

Perzsaszőnyegek

Dr. Groszman Alirédné

szövőműhelyében Arad, Str. M. Nicora 12. (Petőfi-u.)

Keleti szőnyegek szakszereplője

— Rejtélyes eltűnések Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Az Adeverul cikket ír arról, hogy Nicolae Ilic, a CFR Munkáspénztár egyik hivatalfőnöke eltűnt Bucurestiből és megállapítást nyert, hogy a hivatalfőnök Dél-amerikába szökött. A főtisztviselő eltűnése előtt mindenfelől pénzt vett fel kölcsön és Montevideoba vándorolt ki. Ugyanekkor eltűnt Bucurestiből — írja a lap — egy Coscodaru nevű főhadnagy is, aki feleségével, egy magyar származású asszonnyal együtt, ugyanekkor Montevideoba ment. A hatóságok most aziránt kutatnak vajjon a két eltűnés nem áll-e összefüggésben a nemrég leleplezett kémkedési ügygel.

A feleség, az anya egészségétől függ a család boldogsága és öröme. Minden nő könnyebben bírkózik meg a háztartás gondjaival, játszva végzi el feladatát, ha az erőt és egészséget jelentő Ovomaitint rendszeresen használja.

— A december 14-iki Barabás-ünnepre, amely a Központi Szálloda éttermében lesz, (négy fogásos terítékenként 70 lej) előjegyzéseket ccsütörtök estig elfogad a Magyar Párt irodája. A társadalmi szakosztály minden magyart felkér, hogy ezen a banketten vegyen részt, de nemcsak a magyarságot, hanem Barabás barátait és tisztelőit is felkéri a rendezés a banketten való részvételre.

— Gyanus haláleset Pécskán. Ma értesítés érkezett a pécskai csendőrségről az aradi ügyészségre, hogy Vida Károlyné pécskai lakos gyanus körülmények között meghalt. A csendőrség kérte a boncolás elrendelését. Az ügyészség helyt adott a kérésnek és ma délután Gitta Ágoston főügyész utazott ki Pécskára Ionescu törvényszéki orvos kíséretében a boncolás megcsejtésére.

VIZUMOT pontosan csak I. D. E. T.-nél kaphat. Fehér Kereszt Szálló előcsarnok. Telefon 46.

Ajándéktárgyak vésését, fűrészelt monogramokat börtárcákra és ridikülökre művészies kivitelben jutányos áron készít
Csáky Gyula vésnök
 Arad, Str. Alexandri (Salacz-u.) 5.

A Hakoah nagysikerű műsoros estélye

Ötletes program, jó hangulat jellemezte a Hakoah jubileumi mulatságát

Az aradi Hakoah Sport-Egylet szombati este tartotta tíz esztendő fennállása alkalmából jubiláris műsoros tánc-estélyt, melyet joggal lehet a szezon első elite-táncestéjének számitani. A Fehér Kereszt-szálló nagytermében szép közönség gyűlt össze az estélyre. Ott voltak dr. **Lutai Cornel** polgármester, dr. **Moga Romulus**, a védnökség tagjai és még több előkelőség Arad társadalmából. Az estély valóban fényesen sikerült, úgy erkölcsiekben, mint anyagiak tekintetében.

Első szánként **Schwartz Mili** román táncszerepelt, melyet a bájos fiatal urileány sok művészies készséggel adott elő a közönség zajos tetszése mellett többször meg kellett ismételnie, majd **Darvas Ernő** hatásos adta elő **Karinthy „Szomjuság”** című drámai jelenetét, **Weisz Anca**, **Weisz István** hegedű és zongra-duója és **Aradi György** színi növendék ügyes szavalata után **Jávor Alfréd** csillogtatta előadóképességét. Ki kell emelnünk **Weisz Böske**t kellemes énekért, melyet **Schwarzberger Lili** rutinosan kísért zongorán, valamint **Halmágyi Harry** táncszámát. Zagon István egyielvonásos vígjátékával zárult be a műsor, melynek minden egyes számát zajos tapsokkal honorált a publikum. **Grosz Armand** az ötletes konferanszié és **Darvas Ernő** a kitűnő rendezésért, sok elismerést érdemelnek. Műsor után jó hangulatu, hajnalig tartó tánc kezdődött meg. A siker érdekében **Varga Imre** az estély főrendezője munkálkodott tevékenyen, akinek hathatós segítségére voltak **Reich Alfréd** és neje, **Deutsch Aladár** és neje, **Havas Károly** és **Klein Sándor**.

Játékbabakocsi,
 repülőgép (léggal hajtható), gyermekkosk legolcsóbban
Gyermekkosciüzem
 Bulev. Regele Ferdinand 38.

A fűszerkiskereskedők tea-estélye az aradi Iparos-Otthonban. Nagyszerűen sikerült tea-estélyt rendezt ma este az Iparos-Otthonban az aradi Fűszerkiskereskedők Egyesülete. Az Iparos-Otthon nagyterme zsúfolásig megtelt közönséggel, megjelent többek között **Lutai Cornel** dr. polgármester, **Vlad Sándor** a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, **Moga Romul** dr. rendőrkvésztor, **Angel István** dr. nyug. polgármester, **Domán Sándor**, a Kereskedők Testületének és **Reinhart Gyula** az Iparos Hitelszövetkezet elnöke. Az estélyt jól sikerült előadás vezette be, amelynek szereplői: **Mihalek Lujza**, **Mihály Stefi**, **Szeghő Magda**, **Mandl László**, **Petőfi Sándor**, **Weigl Mátyás**, **Draskovits Kálmán**, **Dénesi Károly**, **Boros Frigyes**, **Gantner Mátyás** és **Diósi Lajos** tudásuk legjavát nyújtották. A műsoros estély fénypontja **Ursulescu** baritonista száma volt. Az ismert operaénekes véletlen aradi tartózkodását felhasználta a rendezőség, mely megnyerte több operaária eléneklésére. A közönség nagy óvációban részesítette az operaénekest és **Berkovits Dánielnét**, aki stílusosan kísért zongorán. Az előadás után megkezdődött a tánc, majd az éjszaka folyamán táncverseny volt, amely lapzártakor még tart. A nagyszerűen sikerült tea-estélyért elismerés illeti meg a rendezőséget.

Ég az Ön gyomra?
 Egyetlen próba meggyőzi Önt arról, hogy a **Kristyóry-féle** valódi **rozskenyér** a la nyirségi készítve, azonnal megszünteti.

KUTNEWSKY
 az ország vezető szőrmeáruháza.
 Csek legjobb minőség, utánozhatatlan kivitel
 mérsékelt árak
 Budapest, IV., Kristóf-tér 6.

Kérelem. A fiú- és leány felsőkereski iskola v. érettségizett növendékeit s a női kereskedelmi tanfolyamok egykori résztvevőit tisztelettel felkérem, sziveskedjenek december 7-én, vasárnap d. e. 11-kor, a fiú felsőkereskedelmi iskolában tartandó gyűlésen megjelenni, melynek tárgya a régi diákok szövetsége alapszabályainak bemutatása, a választmány és tisztikar megválasztása. A szövetségi tagság anyagi megterhelést nem jelent. Az egybehívás eme késedelmének oka gyengélkedésem volt. Dr. **Somogyi Gyula**.

Kérje most megjelent 5 számú nagy árjegyzékünket BUDAPESTI BÉLYEGTÖZSDE
 Budapest, IV., Kossuth-Lajos-utca-7. Alapítási év 1910.

Mindazon mérgezési esetek lekiűzésénél, melyeket romlott élelmiszerek idéznek elő, a természetes „**Ferenc József**” keserűviz azonnali használata fontos segédeszközt képez. Híres orvostudományi könyvekben felsorolják azt is, hogy a **Ferenc József** víz többek közt ólommérgezésnél, mint specifikus ellen-szer kitűnően beválik. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

KEPEL könyvtár havi bérlete 40 Lej

A Magyar Párt közművelődési szakosztályának jegyzői állása megtűresedett. A jegyző rendező is egyben és részese is. Fialat délután szabad idővel rendelkező intellektuális jelentkezznek hétfő délután 4-5 óra között **Papp Andor** alelnöknél, a Magyar Párt irodájában, aki az állás betöltésére vonatkozólag felvilágosítást nyújt.

Egészségének és munkaképességének fentartása érdekében gondoskodjék rendszeres ürülésről. Este 2-3 szem **Artin** dragée normális, enyhe széklet biztosít. Kérje orvosától Olcsó!

Segít a szegényeken, ha eljön ma az Iparosotthonba a Növédelmi Hivatal jótékony műsoros tombolás tea-délutánjára. Tart 5-8-ig. Bérletjegy teával együtt 20 lej.

Asszonyok, Leányok!
 Gyorsan és pontosan elsajátítható **Varró és szabásati tanfolyam** nyílt meg. Vidékiek bennlakók le vétetnek gondos felügyelet mellett.
Probst Dezsőné
 Arad, Str. Eminescu 6. (Deák F.-u.) II. e., udvari faljarrat.

A Református Nőszövetség 120 gyermeket teljesen felruházott. Ma délután két órai kezdettel a Református Nőszövetség **Mikes Kelemen-uccai** helyiségében lélekemelően szép gyermekfelruházási akció jelenetei játszódtak le. A **Dömötör Lászlóné** vezetése alatt álló karitatív egyesület 120 in-séges sorban levő kis református vallású gyermeket részesített téli felruházásban és valamennyit tetőtől talpig felöltöztette. Az akció 6 óra tájban ért véget, amikor is a tél hidegétől megóvott és szeretetsomagokkal is megajándékozott gyermekek boldog örömmel vitték haza a drága holmikat.

BÉLYEGALBUMOT
 kb. 50 féle áron és minőségben **eredeti kiadói áron szállítok.**
 Schaubek*, Schwaneberger*, Ka-Be. Európa - Világ - Tengerentúl.
 A Gobát Magyar Speciális albumokból és kolléktákból 1931. jan. 5-ig 10% karácsonyi kedvezményt adok. Kérjen árjegyzéket.
BATORI BÉLYEGHÁZ, Budapest, IV., Városház-utca 6.

Ruha teszi az embert! Jól és olcsón öltözködhet, ha a világhírű **Fehér M. Miksa-cég** férfiruha áruházában (Budapest, Károlykörút 12) szerzi be ruhaszükségletét. Olvasóink figyelmét felhívjuk **Fehér M. Miksa-cég** mai hirdetésére.

BUNDÁT BUDAPESTEN
 Főka ... 295
 Csikó ... 300
 Pézsmahas 435
 Pézsmahát 535
 Perzsaláb 780
 Perzsa... 1.600
 Árak pengőben.
 Legolesőbban készít: **Rosenfeld**
 képesített szücsmeister IX., Ráday-utca 14 Kérje képes árjegyzékemet!

Az urileányok **Mária-kongregációja** holnap, december 7-én délután 3 órakor 120 szegény gyermeket fog felruházni s kioszt közöttük 50 pár új cipőt. A megajándékozás rövid **Mikulás-ünnepség** keretében történik meg.

Katonai okmányok felülvizsgálása. A hadkiegészítő parancsnokság felhívja az 1884. évi születésűeket, hogy december 7-8-án, valamint az 1883. évi születésűeket, hogy december 9-én jelentkezzenek az aradi rendőrkvesztúrán, katonai okmányaik felülvizsgálása céljából.

A dr. **Pajor-szanatórium** Budapest, Vas-ucca legújabbán bevezette a kitűnő hatású bélfürdőket (Darmbad).

Anyajegyek, szemölcsök, lencsék, foltok eltávolítása nyomtalanul, fájdalom nélkül.	Archajak végleges kiirtása. Fenyegető kopaszodás elhárítása.
--	--

Dr. JUTASSY
KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET
 fennáll 38 éve
BUDAPEST, IV., Kossuth Lajos-utca 4.

Patáná-os, mitesszerez, elromlott arc bőr megtisztítása.	Arcoplastika öreg, ráncos arcok fiatalítására. Orrplastika csunya orrok szépítésére
--	---

Otthoni kezelésre vonatkozólag levélben díjtalanul és díszkréten adunk felvilágosítást. **Szereinket utánvétellel küldjük.**

A **Der Deutsche Rundfunk** e héten is változatos tartalommal jelent meg. A népszerű rádió-folyóirat rendkívül érdekes cikket közöl a new-yorki rádióvetéltől. Ezenkívül színesen számol be a rádióhét eseményeiről, bő nemzetközi rádióműsört hoz, folytatja **J. S. Fletcher** érdekesítő bűnügyi regényét.

Felhívás **Bucuresti, Brasov, Oradea, Arad** és **Timisoara** összes melnárainhoz. A cluj Kereskedelmi és Iparkamara védnöksége alatt álló **Malomipari Szaktanfolyam** vezetősége véglegesen elhatározta, hogy 1931 január 2-án a fentemlített városokban párhuzamosan egy nappali és egy esti tanfolyamot rendez és pedig azon sorrendben, ahonnan a legtöbb jelentkező lesz. A vezetőreg felhívja a tanfolyamon résztvevni kívánókat, hogy levélileg haladéktalanul jelentkezzenek. A tanítás a hallgatók anyanyelvén történik. A tanfolyam befejeztével a vizsgát a Kereskedelmi és Iparkamara által kijelölt vizsgáló bizottság tartja meg, amelyről minden hallgató hivatalos bizonyítványt kap. Prospektust díjtalanul küldünk. Jelentkezés cím: **Malomipari szaktanfolyam, Cluj, Calea Victoriei 99.**

EXQUISITE PENSIO
Budapest, IV., Piarista-uca 6.
Telefon: Aut. 885-39.
Elsőrangú családi otthon. Uccai szobák, gyönyörű
kültással a Gellért hegyre. A Dunakorzó mellett.
Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz.

85 lej aprított gyertyán tűzifa má-
zsája „Munkás”-falep Bul.
Reg. Ferd. 63-65. (Dengl-
ház), hátul az udvarban.
Ugyanott hasábfá kedvezményes áron
azonnali szállításra előjegyezhető.

A sűrű köd miatt fáklyafény mellett folytak a mérkőzések a londoni footballpályákon

Egy időre felszakadt a köd, — elindultak a hajók, — de nemsokára ismét leszállt, — sok hajóösszeütközés történt. — Légiforgalmi zavarok Franciaországban

Londonból jelentik: Az egyre tartó hatalmas köd az angliai tengerpartokon, valamint a Themse torkolatánál nagy zavarokat idéz elő. Tetézte a nehézségeket, hogy a nap folyamán rövid időre folszakadt a köd és a hajók fölveték horgonyaikat. A köd azonban csakhamar újra leszállt és a tengeren, valamint a Themsen levő hajók csak nehezen tudtak visszatérni a kikötőkbe. Több összeütközés is történt, szerencsére komolyabban egy hajó sem sérült meg.

Londoni futballpályáin ma fáklyafény mellett folytak a meccsek, másutt újságpapírosból rögtönzött fáklyákkal világítanak.

Párisból jelentik: Franciaország északi részén uralkodó hatalmas és sűrű köd következtében az Északfranciaországon áthaladó légiforgalom szünetelni kénytelen. Beszüntették a délkeleti Marseille—Lyon—Genf közötti légi járatokat is.

Szabadlábra helyezték Lewin óceánrepülőt

Bécsből jelentik: Lewint, az ismert repülő, akit pénzhamisítás gyanúja miatt letartóztattak, ma a bécsi vizsgálóbíró szabadlábra helyezte és

felesége által kaució céljára küldött 8000 dollárnyi összeget is kiszolgáltatták számára, Lewin ma repülőgéppel elutazott Bécsből.

Hatvannyolc a lüttich-környéki „kód-mérgezés” halálos áldozatainak száma

A haláleseteket fulladás okozta — Többnyire öregedő, szívbajos és légső-
hurutos ember szerepel az áldozatok között

Brüsszelből jelentik: A Lüttichi környéki ködmérgezés hatására áll az egész ország. Ma a lüttichi ügyészség kiszállt a kritikus vidékre, ahol a tömeges halálesetek történtek. Eddig a hivatalos megállapítás szerint, 68 a halálos áldozatok száma. A törvényszéki orvos több halottnak elrendelte felboncolását. Még igen sokan betegedtek meg a rejtélyes ködmérgezésben és állapotuk teljesen reménytelen.

Megállapítást nyert, hogy az elhunytak nagyrésze idősebb és szívbeteg volt, vagy légsőhurutban szenvedett. Mérgezés tünetei egyáltalában nem mutatkoztak, tehát megdőlt az a feltevés, hogy valamelyik vegyi gyár mérges kigőzölése okozta volna a pusztításokat. Az elhunytaknál a közvetlen halál okául minden esetben fulladást állapítottak meg és megnehezíti bármely föltevés elfogadását az a körülmény, hogy ott is előfordult haláleset,

ahol nincs is a környéken ipari- és vegyi telep. Mindjobban előtérbe vonul az a magyarázat, hogy kizárólag a köd ritka előfordulási sűrűsége okozta a tragédiákat, mert a nehéz légsűrű emberek tüdeje ezt a sűrű ködöt nem bírta el. A köd következtében sokat szenved a vidék marhaállománya is. A majorosok a községekbe hajtják be állataikat, hogy ezáltal megóvják azokat a mérges köd ellen.

Budapest
a Belvárosban
szerezze be **férfikalap** szükségletét
Dörfler Agoston cégnél
IV., Kossuth Lajos-uca 3.
Kiváló minőség. Jutányos árak.

Amikor a film-sztár valóban a halál torkába kerül

Londonból jelentik: Richard Dix, a híres filmsztár, filmbravurokra emlékeztető ügyességgel menekült meg a napokban a halál torkából. New-Yorkban a Pennsylvania pályaudvar előtti téren akart átmenni, midőn a forgalmas helyen egy sebészen száguldó autó jött vele szemben. Dixnek csak éppen annyi ideje maradt, hogy az autó-ütközésére ugorjék és onnan lovasmódjára a radiátorra pattant. Az autót csak ötven yardnyi távolságra lehetett megállítani. Dix kezén és arcán könnyebb horzsolásokat és égési sebeket szenvedett. Az autó sofőrje ellen-veszedelmes újtás miatt megindították az eljárást és Dix kártérítést követel az öt érf balesetért. A kiállott ijedelem és a szenvedés azonban még nem elég szegény feje számára, hozzájárul most még

azt is, hogy miután a lapok bő részletességgel megírták az esetet, a filmgyár most azt kívánja Dixtől, hogy a jelenetet ismétlje meg a filmfelvevőgép előtt is és már meg is irattak számára egy filmszüzsét, amelynek keretében megismételné a bravuros ugrást.

FÉRFIAKI

Dr. Keleti Budapest, IV., Petöfi Sándor-uca 17

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Romániai lakósok

óriási választéku, direktre ke-
letről importált szebbnél szebb

perzsaszőnyegeket

üzlethelyiségünkben lévő vámszabadrak-
tárunkról, bárhova leszállítva és elvámolva,

rendkívül olcsón vásárolhatnak. ANTIKART RT.

(ig.: STERNBERG Z. J.)

Budapest,
VII., Dob-u, 31.

Kazinczy-uca sarkán.
Telefon J. 403-68., 423-59.

Karácsonyi társas utazás Budapestre és Bécsbe

Curtici—Lökösházán át újabb kedvezményekkel — Jelentkezhetni csakis a Künstler Vi-
zum- és Utazási irodában. — Állampolgársági,
személyazonossági és katonai bizonyítvánnyal

Valóságos jótétemény a mai leromlott gazdasági viszonyokban, ha a nagyobb utazást vállalatok módot és alkalmat nyújtanak arra, hogy az elszegényedett középosztály részére egy olcsó utazási lehetőséget biztosítsanak. Ezt a célt szolgálja a társas utazás, amely oly időre van beosztva, amikor négy egymásutáni munkaszüneti nap nem okoz zavart, vagy akadályt és mindenki kihasználhatja a szórakozási lehetőségeket. Künstler Vizum és utazási iroda az egyedüli, amelynek rendezésében induló csoport, Curticion át indulhat és nem kényszerült a nagy kerülővel menő és felesleges költséggel járó oradeai utat feleivel meg-
tétetni.

December 25-én reggel a gyorsvonattal indul az 5 és 8 napos csoport ugy Budapestre, mint Bécsbe és onnan a visszautazás december 29. és január 1-én az éjjel ideérkező gyorsvonattal történik. Minden utas a pontos utelírást és tudnivalókat, pontos előírásban meg-
kapja.

Részvételi díj Budapestre 1200 lej és Bécsbe 2750 lej, mely összegben a román határtól Budapest vagy Bécsig és vissza az utazás és közös utlevél költségei benntfoglaltatnak. A csoportos utazás tagjai nem kötelesek külön igazolványt venni, vagy valahol is jelentkezni. Künstler Vizum és utazási iroda, mely megveszerte közismert, egyedüli legolcsóbb ilyen zsánerű iroda, készíti elő ezen utazást, olcsó és zavartalan utazását már ez is biztosítja. Jelentkezési határidő december 15.

SPORT KÖZLÖNY

O Nemzetközi footballmérkőzés Aradon. Európa egyik legjobb proficsapata játszik f. hó 8-án Aradon. A bécsi WAC két romániai mérkőzésre lett lekötve és pedig f. hó 7-én Temesváron a Ripensia ellen, másnap, hétfőn Aradon a válogatott ellen. A sportszerető közönség három év óta vár egy ilyen attrakcióra. Hála sportvezéreinknek, hogy ezt a mérkőzést nyélbe tudták útni. Reméljük, hogy a WAC briliáns játékából a mi játékosaink is eltanulnak valamit, kik különben a következő összeállításban játszanak: Kiss, Husztig, Albu, Szabó Jani, Mikóczy, Braun, Barbu II., Medve, Török Pali, Barbu I. Tartalékok: Igna, Drecin, Cuidan, Walter.

A színház-
ban fellépő **néger jazz-zenekar** előadás után ma este a
Városi Kávéházban játszik

A reumatikus fájdalmak azonnal enyhülnek.

Semmi sem oly jó a reumatikus fájdalmak ellen, mint a Sloan's Liniment.

Ne szenvedjen tovább! Kenje be magát egy kis Sloan's Linimenttel és a fájdalmak elmúlnak. Ez azonnal bebiztosítja magát, hogy be kellene dörzsölni, meggyógyítja és felmelegíti a beteg szöveteket s eltávolítja a fájdalmakat. Ezért mindig legyen kéznél egy üveggel, mert ez a készítmény az egyedül bevált szer a fájdalmak ellen.

Reuma, oldalmegfeszülés, ismétlés és minden hasonló fájdalom megszűnik a Sloan's Liniment használatával.

Sloan's Liniment
megszünteti minden
fájdalmat

Egy üveg ára a közönség részére 75 lek.

HIRDESSEN a 45 évi fennálló Aradi Közlöny-ben

Ne hanyagoljuk el a fájó és vérző foghúst



Pyorrhoe

OKOZZA az egyébként egészséges fogak kihullását. Ha gyöngö, vagy könnyen vérző a foghús, akkor úgy a támasztékul szolgáló foggyökér, mint a fogúr a Pyorrhoe támadásainak minden védelem nélkül ki van téve. Igen gyakran előfordul, hogy a támasztékul megfosztott fogak annyira elgyöngülnek, hogy kiesnek, vagy ki kell őket húzni.

A fogak fehéreknek és erőseknek láthatnak. Csak addig bizonyos azonban, hogy ki nem hullanak, amíg a foghús a fogak e védője erős és egészséges. A foghús ápolása ugyanolyan fontos, mint a fogaké.

A Gellé Frères-féle fogpép és fogszappan speciális szer a foghús felelevenítésére és erősítésére, amely oknál fogva a fogorvosok ajánlják.

A Gellé Frères-féle fogpép és fogszappan naponta használandó. Tekintettel arra, hogy a legtekélyesebb fogtisztítószer, a legnagyobb bizalommal alkalmazható.

Alacsony áron gyógyszertárakban, drogériákban és jobb illatszertárakban kapható.

Milliárdosok — akik verejtékes munkával keresik a mindennapi kenyerüket

A textilkirály fia felesapott forgalmi rendőrnek — A petroléummágnás leánya kézimunkát árul, az acéltröszt elnökének a leánya: munkásleány egy gyárban — A borotvakirály fia zöldséget árul az uccasarkon

— Beszélgetés a globetrotter-milliárdossal, aki levelezőlapárulással tartja fenn magát öt világrészen keresztül —

John Matz-Combnek hívják és egyetlen fia a híres Elias Matz-Combnek. Amerika egyik leggazdagabb emberének. A trónörökös — így becézték otthon.

De kézzel lábbal tiltakozik ellene. A papája és a nagy vagyon ellen, amely, olomsulllyal nehezedett a mellére.

Egy napon megszökött hazulról. Nem autóval, pénzzel, felszereléssel, hanem üres kezekkel, egy szál ruhában. Elhatározta, hogy világszerte gyalogszerrel vágott neki az országutaknak és koldulásból, levelezőlapárulásból tartja fenn magát. Ha pénze van, hajóra és vonatra ül, ha elfogy a „dohánya“, gyalog folytatja az utját.

Tagja a híres newyorki „Tizek“ társaságának, amely Amerika tiz legnevesebb milliárdos gyermekének a szövetsége. Ez a tiz fiatal ember megunta a gazdaságot és a vele járó szórakozásokat, a kicsapongásokat, sportot, orgiákat, flörtöt, táncot és elhatározta, hogy — dolgozni fognak.

Hogy a saját két kezük munkájával keressék meg a mindennapi kenyerüket. A fogadalmat be is váltották és a szülők tiltakozása ellenére munkába álltak. Mindegyik a saját hajlama szerint való mesterséget választotta magának. John Matz-Comb szenvedélyes csavaróási kedvének hódolt, amikor világszerte utra indult. Mint már mondtuk, nem a papája luxusjachtján... hanem az apostolok lovain...

A vad törzsfőnök leánya

Az ifjú milliárdos most Bécsbe érkezett. Sorra járta a kávéházakat és saját felvételeit árulja. Kitűnő fotográfus és ami érdekeset lát utközben, azt lekapja. Az albuma vetekszik sok kalandorfilmmel. Három éve van uton... Ráblók támadták meg, egy helyütt pedig elfogták, mert tudták kicsoda és váltságdíjat akartak zsarolni a szüleitől. Sikerült megszöknie és sürgőnyt küldött az apjának:

„Pénzt tartsd meg, sikerült ellógnom.“

Javítatlan optimista, remek kedély, csupa élet és jókedv. Németül és angolul beszél és azt tervezi, hogy, élményeiről majd könyvet ad ki.

— Görögországban — mondja — kifosztottak... Afrikában egy vad törzs erővel kényszerített, hogy, feleségül vegyem a főnök leányát.

— Hol hagyta hűvesét?

„Erdély“ Pensio
 Budapest-Belváros, Dunapart, Havas-u. 2
 Uricsaládok és urilányok legolesőbb otthona. — Változatos erdélyi és kívánatra diétás koszt.

— A kedves apósomnál — mondta nevetve.

A tizek társaságáról kérdezzük. Érdekes dolgokat mesél:

— Valamennyien beváltották a fogadalmukat. Catharine Shel, a vaströszt elnökének a leánya beállt munkásnőnek egy gyárba. Szorgalmasan dolgozott. Munkaadói meg voltak vele elégedve és alig telt el két hét, felemelték a fizetését. Catharine boldog volt és még lázasabban dolgozott. Ujabb két hét múlva más osztályra helyezték át persze nagyobb fizetéssel. Catharine uszott a gyönyörűségtől. Emberfeletti munkát végzett, hogy kivívja feliebbvalói elismerését, ami nem is késett, mert két hónap elteltével Catharine már egy igazgatónak is becsületére való fizetést húzott. Ekkor gyanut fogott és csakugyan rájött, hogy a sötétben jó édesatyja keze működött. A papuska ugyanis kinyomozta leánya rejtekhelyét és a saját zsebéből fizette a leánya bérét. Hja, a milliárdosok összetartanak. Catharine hazament, rémes botrányt csapott, újra szakított a szüleiével és most már sikerült úgy eltűnni a szemük elől, hogy nem akadtak a nyomára. Szegény Catharine egy kanadai gyárban robotol, konzerveket csomagol pár centért, de mit tagadjam, nem igen halad előre...

— A többiek?

— Igen érdekes a sorsa James Walter barátomnak, a hajógyáros Walter fiának, aki gyümölcsbódét nyitott Newyorkban.

— Szintén haragban van a szüleiével?

— Nem. Sőt, „zárás után“ gyakran felkeresi az édesanyját, igen szeretetreméltóan elcsevegnek, csak éppen a kényes témára nem engedni terelni a szót. Nem kell az apja pénze, maga akar a lábára állni. Sőt, az öreg Walter is a fiánál vásárol... az anyja egyszer meg akarta venni az egész bódé tartalmát, de a fiu kijelentette: „Nem vagyok angrosszista...“

Ilyen kemény legények ezek az amerikai fiúk.

— Más nevezetesség?

Aki nem fogad el pénzt

— Európában biztos sokkal jobban ismerik ezt a nevet, a Vanderbilteket. Nos az ifjabb Cornélius Vanderbilt szintén megértette a „kor hívó szavát“ és megúván a papája pénzeszsákjait, felcsapott újságírónak.

— Tud irni?

— Határozottan jól forgatta a tollat a fiu. Illetve az írógépet. A cikkeit arannyal fizetik a lapok, talán nem annyira a finom és szubtilis stilusa miatt... hanem mert pompás csemegék...

— ?

— Az amerikai pénzmágnások intím életéről rántja a leplet. Könyörtelenül megír minden társaságbeli pletykát, válast, házasságtö-

rest, veszekedést stb. A leleplezéseitől rettegnek a Broadwayon... snájdig fiu, annyi szent...

— Ki van még említésre méltó?

— Bathler, a textilmágnás fia, aki rendőrnek állt be. Közlekedési rendőr. Órák hosszat áll hidegben, fagyban és hőségben a posztján és az autót dirigálja. Ez a mániája. Legutóbb a saját apját írta fel gyorshajításért. Egyébként jóviszonyban vannak az öreggel, sőt azt beszél, hogy az apja titokban pénzzel támogatja.

A globetrotter-milliárdos kis szünetet tart. Hirtelen homlokára csap:

— Ja, a Petroléum Bertáról majd elfelejtkeztem!

— Kiről?

— Smith Bertáról, a legnagyobb petroléummezők tulajdonosának a lányáról. Kézimunkákkal keresi kenyerét. Tehetséges iparművész és párnái, függönyei, terítői nagy keresletnek örvendenek. Az apja igen büszke rá. Azt vallja, hogy a munka nem szégyen, ő is egészen alul kezdte...

Kis szünet után hozzászól:

— Egy liberális apa, ami ritkaság mifelénk, mert az amerikai milliárdosok tüzzel-vassal igyekeznek eltüntetni életükből a „sötét foltot“, a szegénységet és a nyomort, amelyből zöldre vergődtek. Holott talán ez a legbecsüléseméltóbb az egész multjukban... hogy a saját két kezük és az eszük munkájával jutottak oda, ahol vannak... azok az ugynevezett harmadik generációk, akiknek az apjuk már gazdagon született, egyenesen nagyzási hóbortba estek, arisztokrata címeket vásárolnak, adópiáltatják magukat, vagy a leányukat adják férjhez valami lecsusztott grórhoz... herceghez... Hisz orosz hercegekben most oly nagy a kínálat...

— Batot, Gilettenek, a borotvakirálynak legnagyobb konkurrensé, szintén ilyen nagyzási hóbortban szenved. Képzelteti a fájdalmát, a fia zöldséget árul az uccasarkokon! És a csarnokokban... csoda, hogy a papa nem vágta még át egy beretvával a torkát...

A globetrotter körülviszi a levelezőlapjait, majd ismét visszatér. Távozóban mondja:

— Az én jó atyám is mindent megpróbált már, hogy valahogy rámtukmálja a pénzét. Igazán oly nehéz védekezni a furaangia és az erőszakosság ellen. De én be fogom neki bizonyítani, hogy pénz nélkül is lehet boldogulni a világban. Ráfér az örege ez a kis lecke... hisz ezek a gazdag emberek már oly rettenetesen elbizakodottak... (x)

BÉLYEGET
 Hiányjegyzékre olcsón csak
HORVAT A.
 bélyegkereskedőnél
 Budapest, VII., Wesselényi-ucca 2.

Érettségire, magánvizsgára sikeresen felkészítő tanárok.
Internátus Budapest, Sas.ucca 15.
 Telefon: 193-26

Rádió műsor

— Romániai idő —

VASÁRNAP, december 7.

Bucuresti, 11.45. A Kalinderu templom ének-kara egyházi énekeket ad elő. 12. Rádiózenekar délelőtti hangversenye, 13. Gramofon. 17. Dinicu-zenekar, könyvnyű és román zene. 18. Vidám negyedóra. 18.15. Hírek, időjelzés. 20. Gramofon. 21. Chebab Nadia zongorajátéka, 21.45. Blegenau-Dragos énekes előadása. 22.15. Filip hegedűművész játéka. — Budapest. 11. Egyházi zene az Egyetemi templomból, 12.15. Evangélikus istentisztelet a Bécsi kapu-téri templomból. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik Radnai Erzs, a Városi Színház operazeneke-szereplője és Haydu István zongoraművész. E hangverseny szünetjében: Rádió-krónika. (A községi választások hőn-művelés rádióelőadása. (Rádió Szabad Egyetem). 5.30. A margitszigeti Nemzeti Sport Uszoda megnyitójának ünnepségének s az ezt követő nemzetközi uszóverseny egyes számainak helyszíni közvetítése. Konterál dr. Kencz Sándor és Machán Tibor. 6.30. A m. kir. Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 7.35. „Édesanyánk képe”. Irta és felolvassa Per-laky Lajos. 8. A Városi Színház ének-karából alakult kamarakórus hangversenye. 9.40. Limanovi emlékünnepély. Majd: Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye a Gellért-szállóból. 12. Szabó-Guy László jazzzenekarának hangversenye a Gellért-szállóból. Vig Miklós (ének) közreműködésével. — Belgrád. 12. Gramofon. 13.30. Déli zene. 17. A vajdasági diákok tamburzenekara. 21. Popyovics operaének dalestje. 21.30. Szlatin csellóművész játéka. 22.10. A zimcsai szerb dalgyűjtő hangversenye. 23.20. Gramofon. — Prága. 9. Gramofon. 11. A tisztek házában megnyitása. 12. Szimfonikus hangverseny. D-dúr zongoraverseny. — 18.30. Részletek Lortzing-Operákból, 20-23. Novák: A lámpa című háromfelvonásos operája. Közben sport. — Wien. 11.30. Egyházi és capella-kar. 12.05. A wieni szimfonikus hangversenye. 14.05. Szórakoztató gramofon. — 16.05. A Benz-vonósnégyes játéka. 18.30. Wagner Siegfried-emlékest. 21. A wieni Freie Typographia dalgyűjtő hangversenyének részben való közvetítése a hangversenyház nagyszínházából.

HÉTFŐ, december 8.

Bucuresti. 13. Gramofon. 17. Rádiózenekar. 18.30. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 21. Kamaratrio (Szarvas hegedű. Seidmann cselló. Radulescu zongoraművész). Dvorzák: Ducky-trió. 21.45. Szkecs. 22.10. Luza-zenekar. Román zene. — Budapest. Egyházi zene és szentbeszéd a lipótvárosi Szent István Bazilikából. 12.15. Görög-katolikus istentisztelet a Szegegyház-téri gör. kat. magyar plébániatemplomból. 1.20. A Katolikus Egyetemi és Főiskolai Hallgatók Szent Imre Köre Szent Imre jubileumi díszünnepélyének közvetítése a Szekesfővárosi Hangadó nagyszínházából. Majd a Mándits-szalonyzenekar hangversenye. 3. Gramofonhangverseny. 4. A „Rádió Élet” gyermek játszó-órása. 5. A Magyar Cserkészszövetség műsoros előadása. 6.15. Másfélóra könyvnyű zene. 7.45. Novellák. Irta és felolvassa: Nyáry Andor. 8.15. A „Rádió Élet” cigányzenekari pályázat nyertesének hangversenye és a díjak átadása. 1. Magyar Imre. 2. Farkas Jenő. 3. Bura Károly. 8.45. Egyházi hangverseny az aacheni dómból. Közreműködik az aacheni dóm kórusa. 9.50. Kiss Ferenc és Andersen Felicia előadói estje. Majd: A m. kir. Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. — Belgrád. 12.25. Gramofon. 13.45. Déli zene. 17. Gramofon. 18. Hangosfilm. 22.15. Rádiószexett. 23.35. Vendéglői cigányzene. — Prága. 10. Egyházi zene. 19. Weber: A büvös vadász című rövidoperája gramofonon. 20.15. Tamburica. 22. Népszerű hangverseny. — Wien. 12. Operatársulatok gramofonon. 14.10. Beethoven-művek gramofonon. 16.20. Macho-zenekar. 20.35. Bauer zenekar. 21.30. A wieni szimfonikus zenekar hangversenye Kabasta vezényletével. Dohnányi Ernő dr. közreműködésével. Brahms-est. 23.20. Gaudriot-jazz. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK. Strasbourg. 20.15. Strauss János: Denevér c. operettje gramofonon.

Kereskedők Bankja r. t. Timisoara

Alaptőke 10,000.000 Lei

Telefon 4-53

Telefon 4-53

Zálogházi osztály

TEMESVAR-BELVÁROS

Városház-uca 1/A.

Folyósít zálogköcsönöket magas összegig

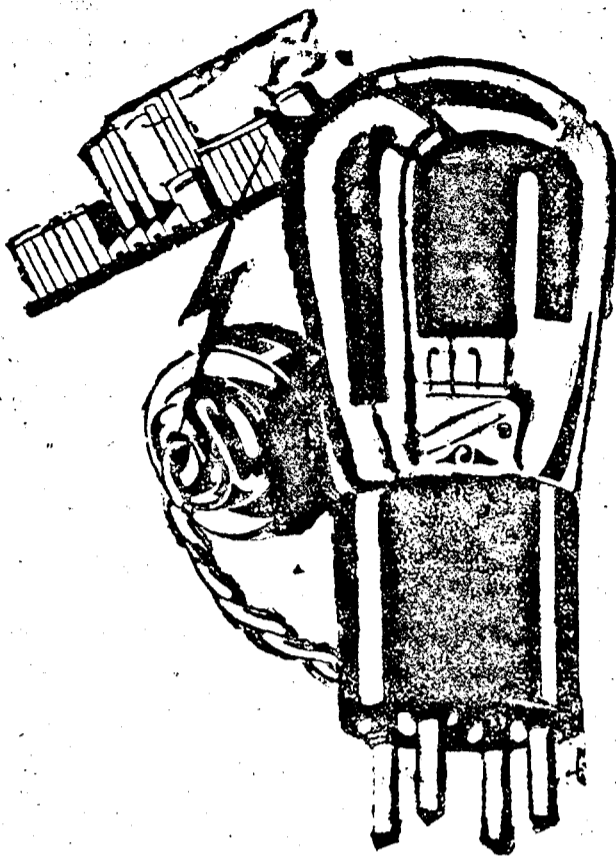
ékszerekre, perzsaszőnyegekre, értékekre, textil- és egyéb árukra.

Számításba hoz, ékszerek után negyedévenként összesen 6%-ot, egyéb zálogtárgyak után negyedévenként összesen 7%-ot.

Hivatalos órák:

délelőtt 9-12, délután 1/2-1/7 óráig.

Kimerithetetlen áramforrás a világítóhálózat



Használja Ön is!

A Telefunken váltóáramú csövekkel tökéletesen tiszta, biztos és hangerős vételt ér el.

REN 904

Az új universalis váltóáramú-cső.



TELEFUNKEN

A legrégibb tapasztalat — a legmodernebb szerkezet!

„A Habsburgok útja Vilmostól Briandig”

— Gróf Erdődy Tamás memoárja —

Röviddel ezelőtt jelent meg a bécsi Amalthea Verlag kiadásában gróf Erdődy Tamás memoárja: „A Habsburgok útja Vilmostól Briandig” címmel. A rendkívül érdekes stílusú munkát Szemere Pál és Czeh Erich rendezték sajtó alá. Az Aradi Közlöny a múlt hó elején néhány fejezetet közölt le az érdekes könyvből. Erdődy gróf emlékiratai óriási föltűnést keltenek, mert bepillantást nyújtanak azok a misztikus verziók mögé, amelyek a tragikus sorsu Habsburg Károly király körül keringtek.

1917. Az Északi tengertől az Adriáig négyszeres lövészárokkal és drótsóvényel körülrzárt frontok fontak a központi hatalmak. Európa lángokban áll. A német, osztrák, magyar csapatok acélos falankszént harcolnak és szentül hisznek a győzelemben. Ugyanekkor Erdődy Tamás gróf, fiatalkori játszópajtása, Károly király megbízásából Neuchatellben tárgyal az ellenséggel. Néhány hétre rá Erdődy Tamás gróf, Sixtus és Xavier pármái hercegeket, akik a belga hadseregben teljesítenek szolgálatot, Ausztriába hozza, ahol a Laxenburg-kastélyban Károly királlyal és Czernin gróffal tárgyalnak a külön békéről. Károly király területi ígéreteket kap.

A legjobb osztrák-magyar tábornokok kinyörögnek Károly királynak: „Kössön békét Felső, nem soká bírjuk már. Kössön békét még Németország nélkül is!” A fenti tárgyalások, amelyek Olaszország álláspontja miatt eredménytelenek maradtak, egy év múlva kipattannak és beszélni kezdenek róluk a német főhadiszálláson is. Clemenceau követett el indiszkréciót. Amikor ezt Károly király megtudta, büszkén kiáltott fel: „Az ágyuim beszélnek majd a nyugati fronton!”

Károly király kanosszautja a német főhadiszállásra, a forradalom kitörése, a császár menekülése Bécsből, a csöcslek támadása a

schönbrunni kastély előtt, a király élete a száműzetésben, a Károly-puccs a kiemelkedőbb pontjai Erdődy gróf memoárjának.

Az első oldaltól az utolsóig tele van a könyv izgalmas élményekkel, amelyeket érdekfeszítően dolgoztak fel a kitűnő írók.

SZERKESZTOI UZENET

Dolly Jancsi közelebbi címét nem ismerjük, azonban ismerve a párisi posta lekiismeretes pontosságát, elegendő ha a borítókra a következő címet írja: Madame Jeanne Dolly, Maison d'artistique, Paris, rue de la Paix.

Gorbován, Pankota. A hozzánk intézett levele ügyében elhártunk, de részletes választ még nem kaptunk. Néhány nap múlva a hivatalos helyről nyert felvilágosítást közölni fogjuk Önnel.

Boncsina, Vulcan. Kívánságának utána járunk és megszerezük a kért receptet.

HA PENZT ARAR KERESNI

és nem akarja, hogy gytümolesfáit a hernyók jövőre is tönkretegyék,

már most sürgősen

alkalmazzon fáira

„SOTOR” hernyóenyvgyűrűt,

melynek tökéletes hatása közismert. Lombhullás után permetezzen okvetlenül, levéltetű, pajzstetű és vértetű, valamint mindennemű kártevő ellen

„DENDRIN”-nel,

vagy a kétszeres erősségű

„NEO-DENDRIN”-nel. Gyümölcsfák vértetves sebhelyeinek bekenésére csak

„POMRIN” vértetűkártrányt használjon. Hernyóenyv papírt gyári áron szállítunk.

Gyártja: Moskovits Ipartelepek r.-t., Oradea.

Lerakatok:

„Mezőgazdák” Kereskedelmi r.-t., Arad.

Ujonn
zeit

18

Mik
si k
ta m
kát az
Altaiá
ahol
elt
ssz

in
ge
So
y
K
be

et
kés
tartó
tagy,
Weiss
jace
ndeh
13
raj
Re
tónapi
illetve
leg
N
E-
ona
an
to

Minden reggel bablevés.
Ejjel-nappal meleg ételek.
Bejárat a v. Forrai-uccán is.
Elsőrangú cigányzenekar.

FLORA BUFFET

ÉTTEREM — SÖRCSARNOK
Szabadság-tér.

Abonensek felvétetnek.
Állandóan reggelig nyitva.
Társaságoknak különtermek.
Polgári árak.

Nagy karácsonyi vásár M. FISCHER

6 személyes színes karlsbadi evőkészlet	Lei 980
6 " " " teás-kávés készlet	" 290
6 pár karlsbadi színes teás-kávés osészo	" 132
6 személyes vizes készlet... ..	" 50
6 " boros " " " " " " " " " "	" 40
6 " likőr " " " " " " " " " "	" 38
6 " albattán evőeszköz: kés, villa, kanál, kávéskanál ...	" 490

Márkás porcellánok és luxusüvegek.

Minden vevő ajándékot kap.

Fehér Kereszt-épület. Telefon: 390.
Modern képkeretezés, üvegezés.

Minnek köszönheti világhírét
és páratlan közkedveltségét a

„ZEPHIR” kályha?

egyesíti a cserépkályha, folytonégőkályha
légfűtés és központi fűtés összes előnyeit,
azok hátrányai nélkül. Légesővei segítsé-
gével gyorsan felfűt intenzív és vízszin-
tes légáramlással, samott szerkezeténél
fogva huzamosan tartja a meleget és a
legideálisabb folytonégőkályha, mert a
parazsat estétől reggelig megtartja.

Lerakat:

Andrényi Károly és fiai
Arad.

Dura-elemek a legjobb- Varga és Rosenfeldnél a Központi szálló
bak. Engros és detail mellett.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

VILLA

a belváros értékes utcájában azonnal elfoglalható 4 parkettás szobás, fürdőszobás lakással, külön épület 3 lakással, nagy nemesített gyümölcsös — áron alul — 800.000 lejért
ÉLADÓ. Kizárólagos megbízott: HAASZ ALBERT irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz.

Belváros szívében

egyemeletes bérház 1x3, 1x2 és 2x1 szobás, részben fürdőszobás lakásokkal, melyen áron alul 450.000 lejért E L A D Ó.
Bővebbet KISS LAJOS „URANUL” irodájában városbázával szemben, Bulev. Regele Ferdinand 1.

Csón kiadó

a állomással szemben, az új sugáruton egy modern ÜZLETHELYISÉG fűszerüzletberendezéssel és raktárhelyiségekkel, továbbá KÉTSZOBÁS LAKÁS melékelyiségekkel, v. Forrai-uccán ÜZLETHELYISÉG raktárral, SALAMON Bulev. Carot 79. emelet. 4306

Kiadó

azonnalra a főtérén fényes berendezéssel bodega és kisebb üzlethelyiség, lakással. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4709

Megnyilt új fatelep,

ahol mindenemti tűzfát öben és másanként, felaprítva és házhoz szállítva a legolcsóbb árban kapható

Brandenburg András
fatelepen, Str. Numa Pompiliu No. 64. (Kasza-ucca). Telefon 162.
Autóbusz megálló,

Feltűnő alkalmi házeladások!

Belváros központján 10 lakásos — részben parkettás, fürdőszobás — ház 10000 lej havi jövedelemmel 575.000 lejért. Ugyanott magasföldszintes ház 6 — részben parkettás, fürdőszobás — lakással, 3 üzlettel, nagy bérjövdelemmel 750 ezer lejért. Ugyanott jó ház 8 lakással, 6 üzlettel, 20%-os bérjövdelemmel 650.000 lejért. Piactérhez egészen közel a város központján ház lakással, 110.000 lej évi jövedelemmel 650.000 lejért. Leglorgalmasabb fűtővonalon emeletes ház 6 lakással, iparműhelyekkel, nagy bérjövdelemmel 700.000 lejért. Sarokház fűszerüzlettel 3x1 szobás lakással, 60.000 lej évi jövedelemmel 300.000 lejért. A volt Szabadság-térhez egészen közel kisebb jökarban levő magánház 3 szobás lakással 150.000 lejért. A volt Boros Beni-tér közelében jó emeletes ház 1x4 parkettás szobás, fürdőszobás és 2x3 szobás, fürdőszobás lakással 625 ezer lejért. Belváros központján emeletes ház 6 lakással, 200.000 lej évi jövedelemmel 1.300.000 lejért. A volt Erzsébet-körúthoz egészen közel emeletes ház 3 — részben parkettás, fürdőszobás — lakással, 4 üzlettel, 240.000 lej évi jövedelemmel 1.600.000 lejért. A belvárosban és közelében legszebb magánházak 3-6 szobás, fürdőszobás lakásokkal és jövedelmező bérházak 400.000 lej-től 8 millió leig terjedő árakban eladó. HAASZ ALBERT irodája Arad, Strada Eminescu (Deák F.-u.) 12. szám.

Hölgyek figyelmébe!

A kozmetikai és női fodrászterem

Strada Bratianu 2. szám.

A kozmetikai Salon, amely legmodernebb gépekkel van felszerelve megkezdte működését.

Arjegyzék:

Ondolálás	Lei 20
Vizondolálás	" 25
Hajvágás	" 20
Hajmosás	" 20
Manieur	" 20
Hajfestés	" 250-től
Permanens ondolálás (Dauerwellen)	" 400-tól
Arcápolás	" 40-60-tól

Makulatura 5 kgros csomagokban kaphatók a kiadóban

Bélyeggyűjtők!

Egy jökarban levő, keveset használt 6 kötetes BORECK BÉLYEG-ALBUM (Európa), bérhátúval, a lapok kiegészítve 1930. évig, 8600 let helyett csak 3500 lejért eladó. PIRNAYER, Strada Trif. Dobra (Boczkó-ucca) 2., I. emelet.

KÉT SZOBA első emeleten irodák- nak, vagy garzon lakásnak, a z o n n a l kiadó.

Bővebbet: Bul. Regele Ferdinand (völl Boros Beni-ter) 45. sz. szint.
Ugyanott májusra négyszobás modern emeleti lakás kiadó. 4283

AZ ÜZLET

nevű lapnak Romániába való bevitelét és terjesztését a bucaresti román kit. külügyminiszterium 53.201—1929. szám alatt megengedte. — A lap előfizetési díja, román előfizetők részére is,

egy évre 20 pengő
félévre 10 pengő
negyedévre 5 pengő

Mutatványszámot

ingyen

küld a kiadóhivatal:

BUDAPEST,

VI., Andrásy-ut 29.

Nagy famegtakarítás szabadtalmozott folytonégők ZSIGUCZI-féle kályhánál.
A fűtőtechnika csodája! Számos állásierő levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és megtekinthetők a készítő k:
50% tüzelőanyag megtakarítását. Üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27 (Boros Bóni ter)

HAMMER ZSIGMOND és FIA

Színházi, estélyi ruhákat fest, vegyileg tisztít

KNAPP

v. Weitzer-u. 11.

gőz- és villanyerőre berendezett vállalata

v. Magyar-u. 10.

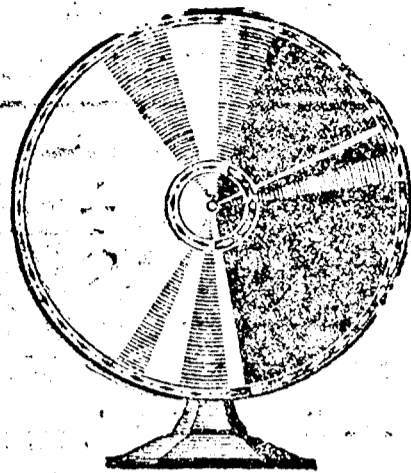
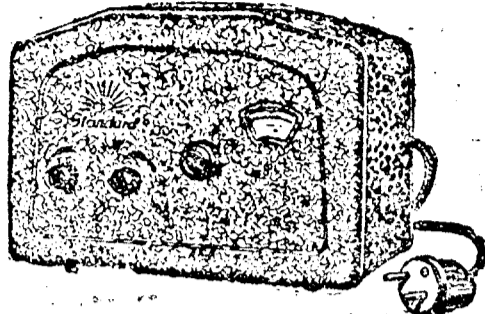
Megint kapható

STANDARD REX

a rádiók királya, 5+1 csöves hálózati készülék és a

STANDARD 3a

a legnagyobb és legolcsóbb 3+1 csöves hálózati készülék.



STANDARD RÁDIO

a legszebb karácsonyi ajándék,

melynek csak egy hibája van: hogy soha sincsen elég raktáron, mindjárt szétkapkodja a közönség.

Siessen hát - azonnal

SZABÓ ALBERT Rádió-osztályába

és rezerváltassa karácsonyra a legjobb rádiót. Vegyen hozzá Conus-hangszórót és Tungstram-csőveket. 12 havi részletre kamatmentesen adjuk.

BUCARESTI megbízások
egmegbízhatóbb és közismert pontosságú **ELINTEZŐHELYE**

csakis

Künstler

vizum és utazási iroda
ARAD, Bul. Regina Maria 24. sz.

Apróhirdetések

ALKALMAZÁS.

BARMILY alkalmazást keres: v. vasuti hivatalnok. Cim: Biró Elek, Str. Ioan Calvin 5. 200

HÁZVEZETŐNŐ magános urhoz vagy plébániára ajánlkozók. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóba kér. 4795

PERFEKT szakácsnő 15-re vidékre is ajánlkozók. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóba kér. 4805

MINDENES 15-éne felvétetik. Cim volt Radnai-ut 37. 4789

LAKÁS.

KÉT nagyszobás, konyhás lakás III. emeleten nagyon olcsón azonnalra kiadó, alkalmas műteremnek is. Cim Luther-tér 3. 4761

KÉT szobás, konyhás, parkettás lakás kiadó, Zimmermann Lajos, Piața Avram Iancu 4. 4781

SZÉP nagy butorozott szoba kiadó. Szántay-palota I. emelet, ajtó 4. 4798

ELSŐ emeleten négyszobás modern, erkölyes lakás február elsejére kiadó. Str. Bucur 19. 4797

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Str. Crisan (Karlina-ut.) 5. 4804

HÁROMSZOBÁS lakás fürdőszobával, csirkófi lojtosóval stb. január 1-ére kiadó. Str. Crisan 1. (Bul. Regele Ferdinand sarkán.)

VÉTELESELDADÁS.

NAGY KARACSONYI VASAR!

Bő választék: majolika dísz tárgyak, zenélő cigarettá tartó, ezüst tárgyak, ezüst evőeszközök, vitrin-tárgyak, gyönyörű vázák, vitrinek közimunkák, festmények, férfi és női bundák, tükrök, keleti és helyen készített perzsaszőnyegek, antik órák, antik könyvszekrények, művirágok, álló villanylámpák, szalónok, ebédlők, zongorák, hegedűk, velencei lükkör, függönyök, fotelokban. SALGONÉ bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-utca) 1. Neuman-palota. 1000

ZONGORA lehetőleg angol mechanikus, megvételre kerestetik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóba leadni.

AUIDI (Nagyenyed) nemes gyümölcsök 60 lejért válogatva kapható. Calea Aurel Vlaicu 156., Popovits. 4782

KERESEK perzsaszőnyeget, szörmebundákat, ezüsttárgyakat, antik butorokat, fotelokat, asztalkákat, márkás porcellánokat, „Ars” bizományi üzlet Str. Eminescu Ortutay-palota.

DUPLA tussor ágystakaró teljesen új, gyönyörű phile-vel kombinálva, olcsón eladó. Strada Alexandrii (Salacz-utca) 6., földszint, ajtó 3. 4787

COMPLETT konyhaberendezés eladó, v. Asztalos S.-u. 8., háztelügyelő. 200

KERESEK régi nemes magyar és más régi festők műveit, antik ezüst tárgyakat, márkás porcellánokat, gyári és perzsaszőnyeget, különböző műtárgyakat stb. SALGONÉ, Str. Horia 1. Neuman-palota.

ZONGORA és harmonium olcsón kapható volt Kasza-u. 21. 4539

PRIMA uradalmi tej házhoz szállítva, előjegyzést elfogad. Karácsonyi nagytrafik, prefekturával szemben. 4746

NÉGY lámpás Hartley rádió gép, nagyobb Phoenix pálna, férfi-női télikabátok, angol ruhaszövet eladók, volt Széchenyi-u. 9. udvarban. 4802

ELADÓ valódi keleti ebédlő szőnyeg, fehér leány-szoba, ebédlő, velencei szék és, asztal, festmények, consoltükör, már Vánvöglop, szekrények, lámpák, függönyök, Str. Bucur 19. 4796

Legolcsóbb tűzifa

0kfa Lei 760.-

100 kgr. fűrészelve " 72.-

alkalmi árban kapható.

AUFRICHT-fatelep

GyermekKórházzal szemben. Autóbuszmegálló.

INGATLAN.

SAROKHÁZ jóforgalmu fűszerüzlettel eladó, volt Angyal-utca 40. 4794

V. KASZA-U. 61. sz. ház szabadkézből azonnal eladó. 4784

ARADON, Str. Sava Raiću 153. számú három egyszobás konyhás lakásból álló ház nagy telekkel, iparvállalat, fatermeskedésre is alkalmas, olcsón eladó, Felvilágosítást ad Carpanu gabonakereskedő Caransebes. 4696

ÜZLETEK.

ÜGYFELM nevében folyósítok legrovidebb idő alatt 1 millió lejűl amortizációs kölcsönöket 7.6% mellett. Bővebbet Dr. Boca ügyvédi iroda. 4616

FÜTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelviség azonnal kiadó, Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

UDVARI világos nagy helviség kiadó, Str. Eminescu 15. (Deák F.-u.) 4808

KÜLÖNFÉLÉK.

KI TUD RÓLA? Eltűnt f. nő 1-én Hang Frigyes aradi építész rajzoló, kőműves, szőke, 40 éves férfi. Fekete nadrágot, zöldes szürke télikabátot visel. Aki tud róla értesítse aggódo édesanyját, Arad, Calea Saguna No. 5.

Vizumát

pontosan és előnyösen Arad leg-
régibb vizumirodája

Sándor Ferenc-cég intézi.

A nagyközönség
versenydíját

Hartmann Kálmán

ékszerész Arad, Minorita-palota
nyerte el. Számos dícsérő levél.

Ha értékest, ha szépet, ha olcsón akar karácsonyra vásárolni, csak fenti cégnél vásároljon.